

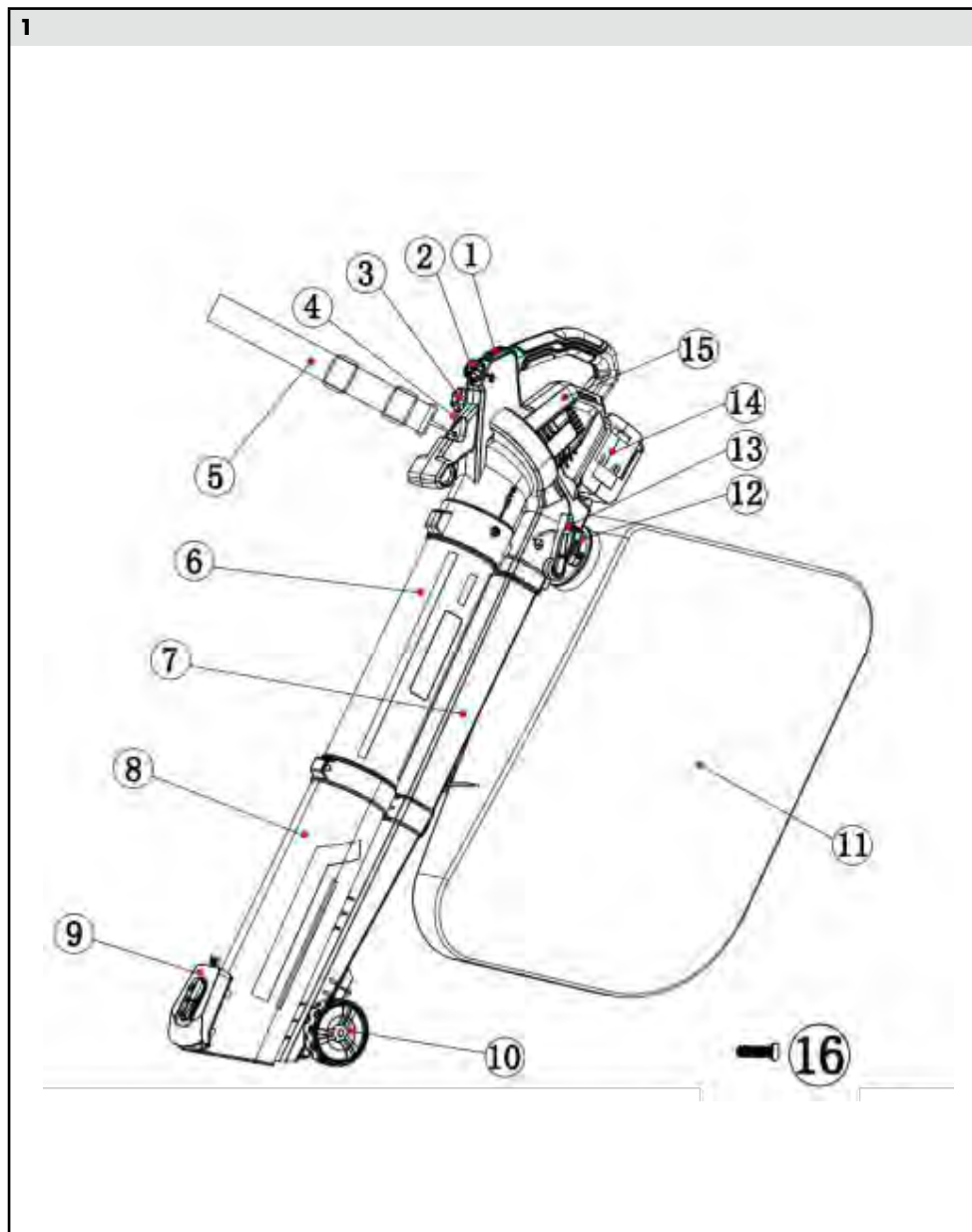


20V Li-Ion
FASTPOWER



FZF 70725-0

English	4-21
Čeština.....	22-40
Slovenčina	41-60
Magyarul	61-80
Polski	81-100



CORDLESS LEAF BLOWER

USER'S MANUAL



Thank you for purchasing this CORDLESS LEAF BLOWER . Before you start using it, please carefully read this user's manual and save it for possible future use.

TABLE OF CONTENTS

1. General power tool safety warnings.....	5
2. Leaf blower safety warnings.....	8
3. Symbols.....	9
4. Description.....	10
5. Montage.....	10
6. Operation.....	16
8. Storing and transport.....	17
9. Trouble shooting.....	18
10. Disposal.....	19
11. Technical data.....	20
12. Declaration of conformity.....	21

1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- ✿ This device is suited solely for the blowing of light and dry materials such as leaves, garden waste, grass, small branches, and small pieces of paper.
- ✿ This appliance is intended for use on private properties only.
- ✿ This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety Instructions must be observed.
- ✿ Only perform work described in these Instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

⚠ WARNING!

Read and understand all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, and accessories in accordance with these Instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- i. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Battery tool use and care

- a. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- e. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protectors.

Exposure to noise can cause hearing loss.

Loss of control can cause personal injury.

- ☼ If possible, always use clamps or a vice to hold your work piece.
- ☼ Always switch off before you put the tool down.
- ☼ Ensure that the lighting is adequate.
- ☼ Do not put pressure on the tool, such that it slows the motor down.
- ☼ Keep the area free of tripping hazards.
- ☼ Do not let anyone under 18 years operate this tool.
- ☼ Only use accessories in good condition.
- ☼ Do not touch the blade after operation. It will be very hot.
- ☼ Keep your hands away from under the workpiece.
- ☼ Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the blade.
- ☼ Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- ☼ Support the work properly.
- ☼ If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up.
- ☼ Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- ☼ When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves.
- ☼ Wear a dust mask if the cutting or sanding operation creates dust.

If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.

To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards.

Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used, it is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes. Even when the tool is used as prescribed It is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise In connection with the tool's construction and design:

Damage to the lungs If an effective dust mask is not worn.

Damage to hearing If effective ear defenders are not worn.

⚠ WARNING!

To reduce the risk of Injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

2. LEAF BLOWER SAFETY WARNINGS

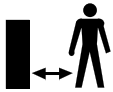
- ✿ When working with the device, always maintain a safe distance and natural body position.
- ✿ Always hold the device firmly In hand.
- ✿ Before starting to work, check the working area for animals and objects. Remove all objects that may be slung away or become jammed in the cutting tool.
- ✿ No other persons or animals may be present within an area of 5 m around the working area, as they may otherwise be Injured by objects being slung away.
- ✿ Only work in good light and vision conditions.
- ✿ Do not work above head height! Do not lean forward or back!
- ✿ The operator must wear tightly fitting clothing. Avoid wearing loose clothing. Wear sturdy shoes and long trousers.
- ✿ Take care when walking backwards. Danger of stumbling!
- ✿ Never work in the rain.
- ✿ Blowing of heavy materials such as metal, stones, branches, fir cones or broken glass is expressly forbidden.
- ✿ When working with the device, ensure that there is sufficient lighting.
- ✿ Always wear the required personal protective equipment.
- ✿ Be careful of the dust you have raised and flying objects. Especially dangerous is the rebound effect on walls or walls of houses.
- ✿ Do not direct the device at people or animals when blowing.
- ✿ Before starting to blow, loosen foreign bodies with a rake or broom.
- ✿ The machine may only be operated during sensible hours - not too early in the morning or too late in the evening, as it may disturb other people.
- ✿ The times listed by the local authorities must be adhered to.
- ✿ The whole blower nozzle piece must be used so that the airstream can work close to the ground.
- ✿ Heed children, pets, open windows, and blow the foreign bodies safely away.

3. SYMBOLS



Danger of injury!

Beware of hurled-away objects.
Keep bystanders away.



Keep other persons in distance!

WARNING! When operating the device, take care that no other persons are nearby (safe distance: 5m). This is particularly valid for children and animals.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Protect the tool from the damp and never expose it to rain!



Guaranteed sound power level L_{wa} 96 dB (A)



Use ears protective equipment

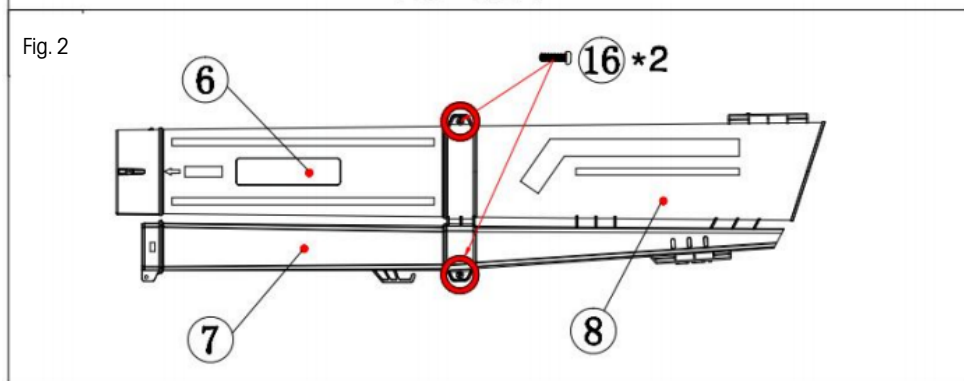
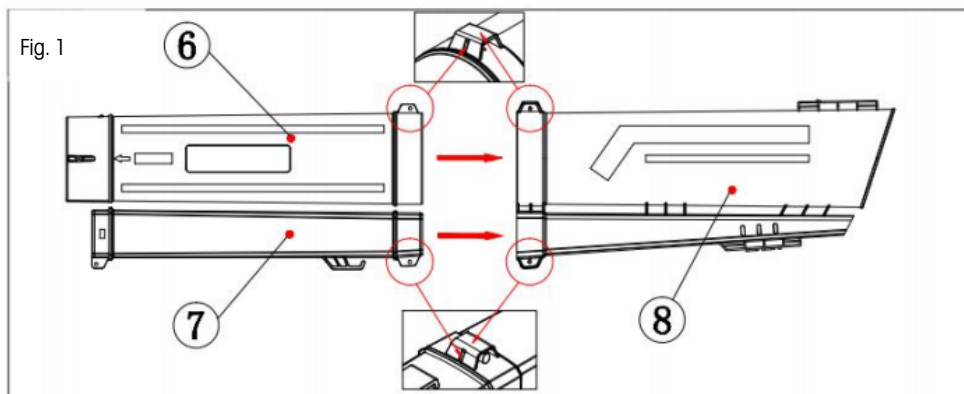


Use eyes protective equipment

4. DESCRIPTION

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Acceleration key | 9. Huck |
| 2. Speed control knob | 10. Wheels |
| 3. Knob | 11. Vacuum cleaner bag |
| 4. Transparent cover | 12. Vacuum cleaner bag support |
| 5. Shoulder strap | 13. Functional lever |
| 6. Upper duct | 14. Battery pack bracket |
| 7. Blower duct | 15. Housing |
| 8. Downwind duct | 16. Bolt |
| 9. Huck | |

5. MONTAGE



Original operating instructions

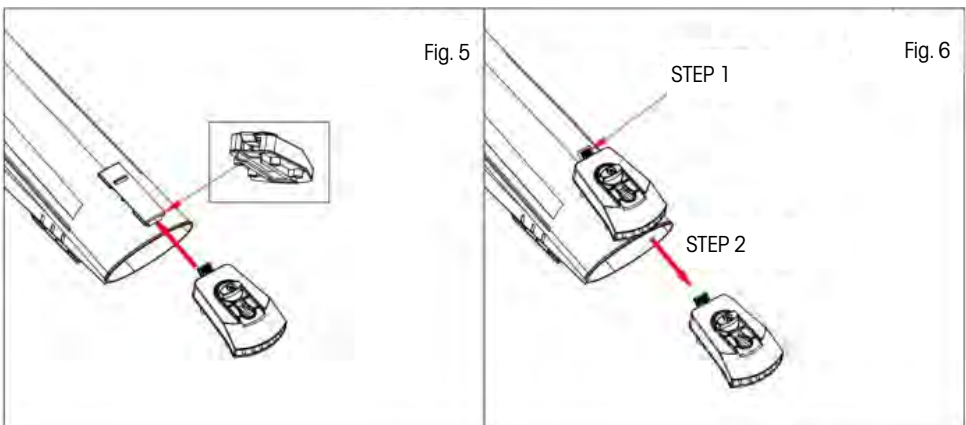
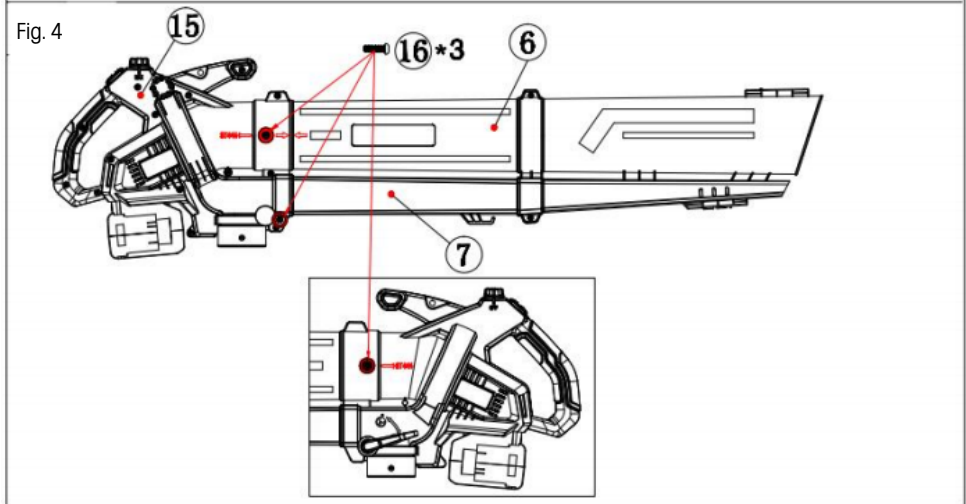
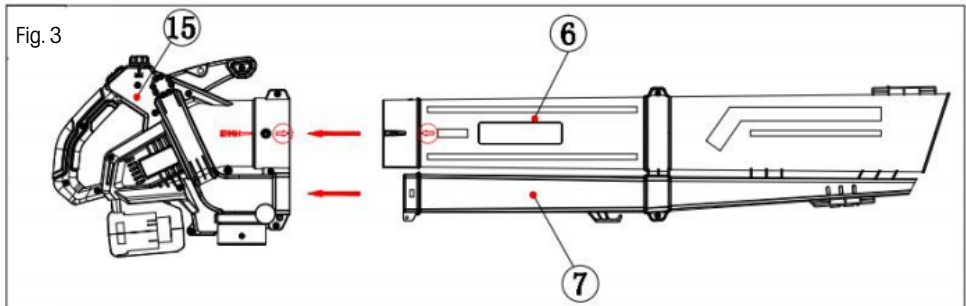


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

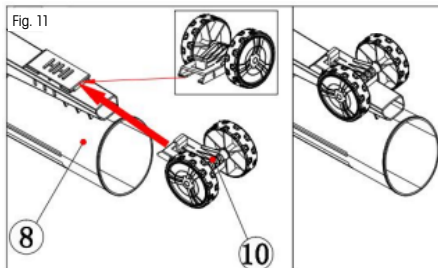


Fig. 12

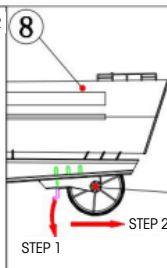


Fig. 13

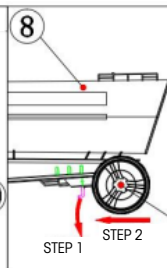


Fig. 14



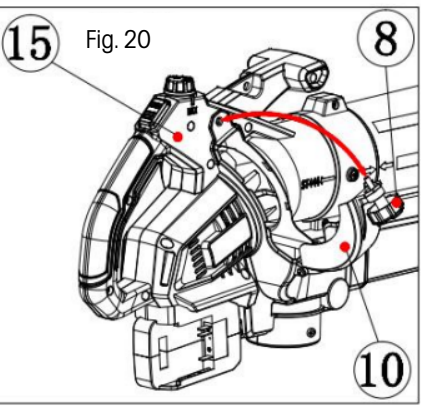
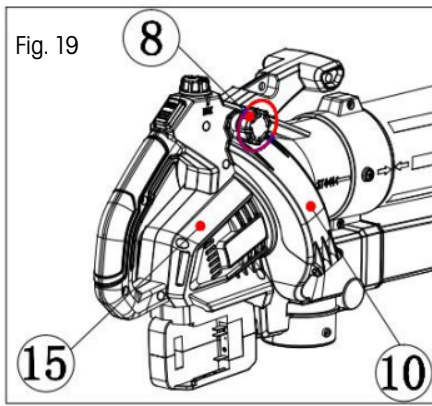
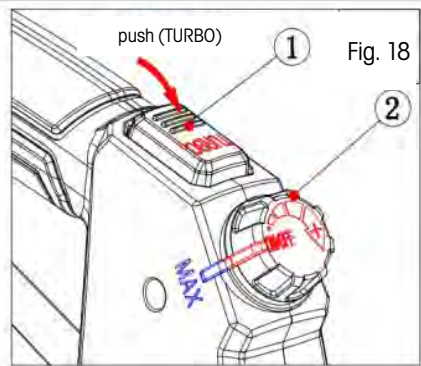
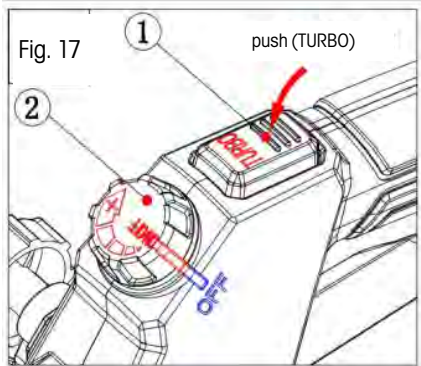
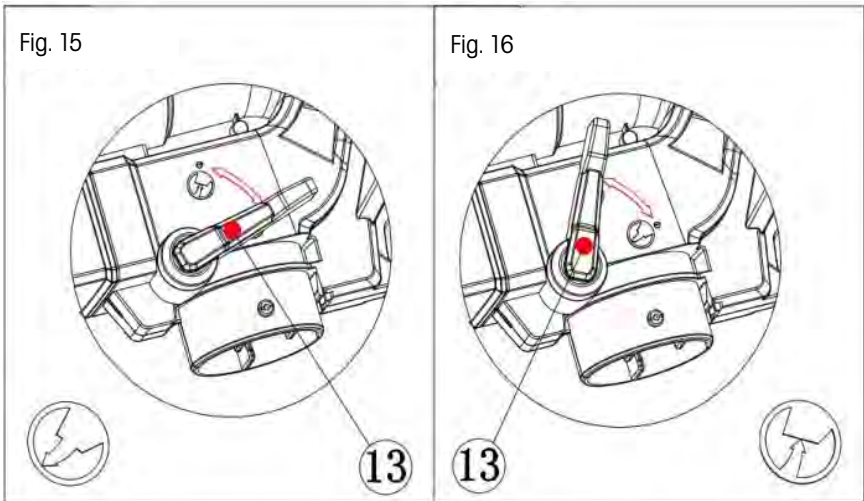


Fig. 21

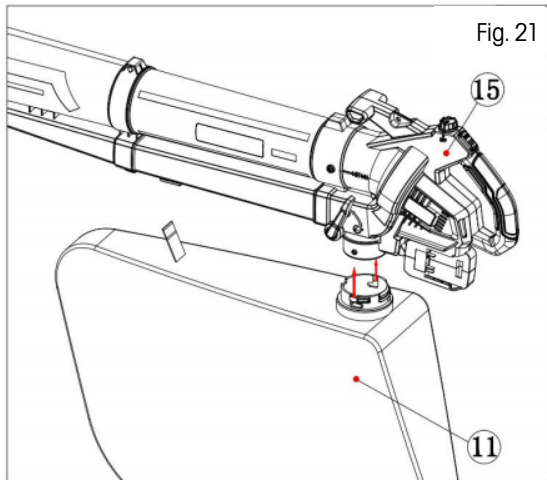


Fig. 22

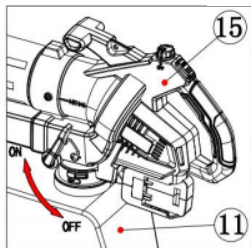


Fig. 23

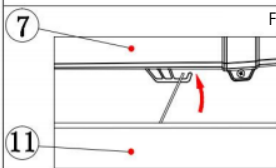
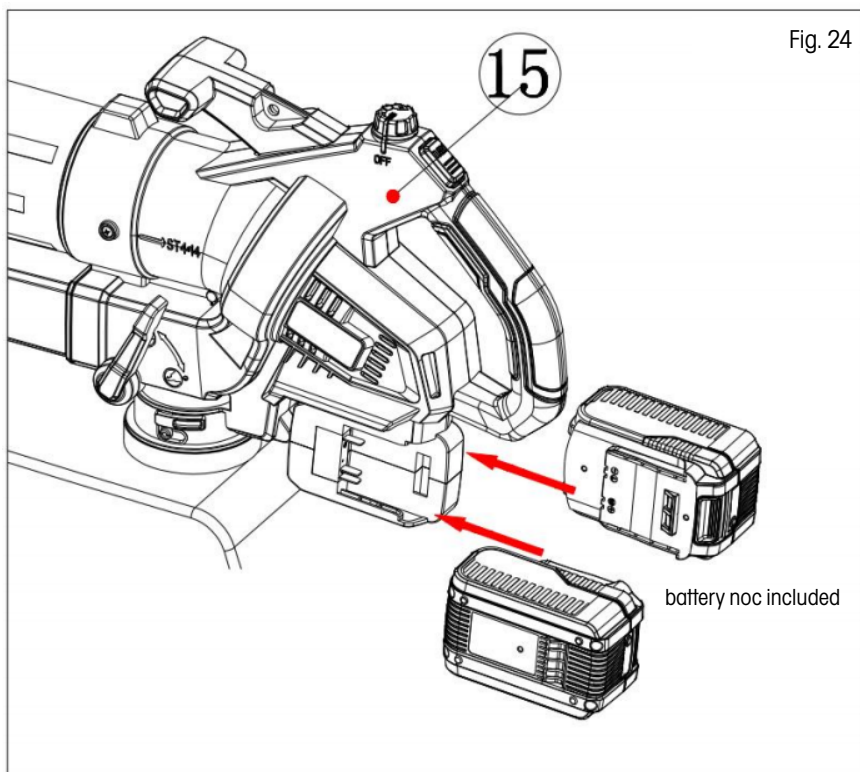


Fig. 24



Assembly of the canal

- ✿ Slide the downwind duct into the upwind duct (Figure 1).
- ✿ Insert the provided fixing screws and fix with a Phillips screwdriver, securing the upper and lower air ducts together (Abb 2).
- ✿ Push pipe assembly into housing (Abb 4).
- ✿ Locking Bolt (Fig. 5)

Assembling arm

- ✿ Insert the rake (9) into the slot and press it up (Fig. 5) to remove the rake (9) by pressing the button of the rake (9) and pushing it down (Fig. 6).
- ✿ Turn the button on the rake and slide it up and down. Turn the button again to put the rake in place (Figure 7/8/9/10).

Installing wheel accessories

- ✿ Clip the wheel (10) into the slot and press upward until the wheel is engaged. (Figure 11/12).
- ✿ Press the button on the wheel (10) to move the wheel (10) to the desired position, altogether 3 positions (Fig. 13/14)

Assembly of vacuum bag

- ✿ F stirring the inlet connector on the vacuum bag (11) until it is locked in the lower part of the body. (Figure 1/22).
- ✿ Secure the clip on the collection bag on the hook under the upper pipe. (Figure 23).

Assembly of batteries

- ⚠ **Warning!** Please check the battery pack on/off before checking the battery pack.
The closing speed controller keeps the thumb wheel in the "closed" position to prevent accidental start. (See "Operations" for details.)

Original operating instructions

- ✿ Hold the tools and battery pack when holding the battery pack. If you don't hold the battery pack, you may slip from your hand, damage the batteries and tools and cause injury.
- ✿ Always close the tool before opening and removing the battery pack. To remove the battery pack, press the release button and pull it out... To install the battery pack, align the tongue of the battery pack with the groove in the housing and insert the battery pack completely until you hear a click. If you don't hear, the battery pack could fall out of the tool, hurting you and others. (Figure 24)
- ⚠ **Caution!** Do not use force when installing the battery pack. If this is the case, the battery pack is not easy to insert, it will be inserted incorrectly.
- ⚠ **Warning!** Check whether the switch is closed before inserting or unplugging the battery pack.
- ⚠ **Warning!** Read, understand and follow the instructions in the section "Charging Process".

6. OPERATION

On/off

- ✿ The on/off speed control button (2) is located at the front of the rear handle, which is used to switch on and off the blower and is also a variable controller for motor speed.
- ✿ To switch the blower to On, scroll On's speed control button (2).
- ✿ Turn off the speed controller until the engine is running at the required speed.
- ✿ Press the acceleration button (1) and the machine reaches the maximum power (Figure 17/18).
- ✿ To turn off the fan VAC, turn the speed control button (2) of the on/off speed control to the "off" position. (Figure 17/18)

Functional lever (13)

- ✿ Mode of functional rod controlling fan suction cup.
- ✿ Press the function lever into position to start the vacuum mode. (Fig. 15) Press the function lever into position to start the blower mode (Fig. 16)

Use of spray gun

⚠ Watch out! When using the blower suction cup, do not let the collection bag rub on the floor.

- ✿ If the collection bag rubs against the ground, it will soon leave a hole in the collection bag Carry.

Blowing mode

- ✿ Hold the blower on the back handle in one hand and the vacuum cleaner on the front handle in the other.
- ✿ Sweep the floor with a bottom pipe 5-10 cm above the ground or from side to side.
- ✿ Move the fan slider forward slowly to block the accumulated sundries in front.
- ✿ Most dry blowers are suitable for low speed rather than high speed.
- ✿ High-speed bubbles are most suitable for heavier objects, such as large fragments or gravel.

📖 Note: The collection bag does not need to be installed in blower mode.

Vacuum/cover mode

⚠ Warning! Collection bag must be installed in vacuum/cover mode.

- ✿ Once you blow the fragments/leaves into a pile, you can switch to vacuum/cover mode to collect the fragments. Hold the device firmly, reach the Suction port at a distance of 5-10 cm from the ground of the device, and collect debris by sweeping Acton.
- ✿ Debris flows into the collection bag. Objects like small leaves and twigs are covered as they pass through the fan housing. In order to prolong the service life of the bag and optimize its performance, the bag is often emptied.
- ✿ Easily move from one pile of rubble to another by sliding on the wheels.
- ✿ When the bag is full, the suction will decrease. When this happens, turn the blower off the vac by turning the thumb wheel on/off for speed control in the "off" position.
- ✿ Remove the battery pack.
- ✿ Remove the collector's bag and empty the debris.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ DANGER!

Risk of injury! Before any maintenance or cleaning work:

- ✿ Remove the battery.
- ✿ Let the device cool down.

Dismantling the device

- ✿ Press the release button (3) and remove the blower tube (4) from the device.

Cleaning the machine

- ✿ Remove any coarse dirt.
- ✿ Wipe the appliance with a slightly damp cloth.

8. STORING AND TRANSPORT

Storing

⚠ DANGER!

Danger of injury! Make sure no unauthorised persons can gain access to the appliance!

- ✿ Store the appliance where it is dry and well ventilated.

Transport

- ✿ Secure the appliance against slipping.
- ✿ If shipping, use the original packaging wherever possible.

9. TROUBLE SHOOTING

⚠ DANGER!

Risk of injury! Improperly performed repairs can lead to the device not functioning safely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedial measure
Device does not work.	Battery not slotted in correctly?	Slot battery into place.
	Battery pack discharged?	Charging the battery pack section.
	Battery pack defective? Is the device defective?	Contact your nearest service point.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest service point. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

10. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

11. TECHNICAL DATA

Model-	FZF 70725-0
Evaluation	2 x 20V
Capacity Collection bag:	45 litres
No loading speed:	NO : 4700-14000min ⁻¹ Turbocharging: 17000min ⁻¹

12. DECLARATION OF CONFORMITY



FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Leaf Blower/ Vacuum / **FIELDMANN**

Type / model: **FZF 70725-0** as factory model GY 2284
 DC 40,0V (battery), Class II, IPX0
 $L_{PA} = 79,1 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 60335-1:2012+A15	EN IEC 55014-1:2021
EN 50636-2-100:2014	EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008	
EN ISO 12100:2010	



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 21. 12. 2023

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST EAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ247 77 749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

ZAHRADNÍ BEZDRÁTOVÝ VYSAVAČ/FUKAR



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto AKUMULÁTOROVÉHO FUKARU. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

1. Základní bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím.....	23
2. Bezpečnostní výstrahy pro zahradní fukar.....	27
3. Symboly.....	28
4. Popis.....	29
5. Montáž.....	29
6. Ovládání.....	35
7. Čištění a údržba.....	36
8. Uložení a přeprava.....	36
9. Odstraňování problémů.....	37
10. Likvidace.....	38
12. Prohlášení o shodě.....	40

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

- ✿ Toto zařízení je vhodné výhradně pro foukání lehkých a suchých materiálů, jako jsou listy, zahradní odpad, tráva, malé větve a malé kousky papíru.
- ✿ Toto zařízení je určeno pro použití v soukromých domácnostech.
- ✿ Tento výrobek není kalibrován pro komerční použití. Musí být dodržovány obecně uznávané předpisy pro prevenci nehod a přiložené bezpečnostní pokyny.
- ✿ Provádějte pouze práce popsané v těchto pokynech pro použití. Jakékoli jiné použití je nesprávné. Výrobce nebude přebírat odpovědnost za škody vzniklé v důsledku takového použití.

⚠ VAROVÁNÍ!

Přečtete a nastudujete si všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedené výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu způsobenému elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění. Uložte všechny výstrahy a pokyny pro budoucí použití. Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost pracovního prostoru

- a. Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- b. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- c. Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Rozptýlování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- a. Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U nářadí chráněného uzemněním nepoužívejte žádné redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b. Nedočítejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netáhejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zapletený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných pracovních podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce nebo před vložením baterie se ujistěte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení nářadí ke zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky a je-li tomu tak, sejměte je. Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
- Nepřekázejte sami sobě. Při práci neustále udržujte pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití takových zařízení může snížit rizika týkající se prachu.

Péče o elektrické nářadí a jeho údržba

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro vaši práci správný typ elektrického nářadí. Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- Nelze-li hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- Uložte toto nářadí mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zaseknutí v obrobku a lépe se s nimi manipuluje.
- Používejte toto elektrické nářadí a příslušenství v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- Toto nářadí nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musí být neustále pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto nářadím nebudou hrát.

Péče o nářadí napájené baterií a jeho údržba

- Před vložením baterie se ujistěte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto. Vložení baterie do nářadí, u kterého je sepnut hlavní spínač, může vést ke vzniku úrazu.
- Baterii nabíjejte pouze v nabíječce, která je určena výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, vytváří při použití jiné baterie riziko způsobení požáru.
- Používejte elektrická nářadí pouze s bateriemi, které jsou pro ně určeny. Při použití jakýchkoli jiných baterií může dojít ke zranění nebo požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek baterie. Zkratování svorek baterie může způsobit popálení nebo požár.
- V extrémně náročných podmínkách může z baterie unikat elektrolyt. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou. Pokud se touto tekutinou náhodou pořísníte, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se vám tato tekutina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.

Servis

- Opravy elektrického nářadí svěďte prosím kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tímto způsobem zajistíte bezpečný provoz elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používejte chrániče sluchu.

Nadměrná hluknost může způsobit ztrátu sluchu.

Ztráta kontroly nad nářadím může vést k způsobení zranění.

- ✿ Je-li to možné, pro upnutí obrobku vždy používejte svorky nebo svěrák.
- ✿ Před odložením toto nářadí vždy vypněte.
- ✿ Zkontrolujte, zda je k dispozici odpovídající osvětlení.
- ✿ Nevývíjejte na toto nářadí tlak, protože by došlo k snížení otáček motoru.
- ✿ Udržujte pracovní prostor v čistotě, abyste zabránili uklouznutí.
- ✿ Nedovolte, aby toto nářadí používaly osoby mladší 18 let.
- ✿ Používejte pouze příslušenství, které je v dobrém stavu.
- ✿ Po ukončení se nedotýkejte lopatek. Mohou být velmi horké.
- ✿ Nevkládejte své ruce do prostoru pod obrobkem.
- ✿ Nikdy nepoužívejte své ruce pro odstraňování prachu, pilin nebo jiných nečistot z blízkosti pracovního nástroje.
- ✿ V blízkosti pracovního prostoru nesmí být nikdy ponechány hadry, kabely, šňůry, provázky a jiné podobné předměty.
- ✿ Proved'te řádné podepření obrobku.
- ✿ Pokud jste při práci s tímto nářadím vyrušeni, dokončete proces a před zahájením konverzace nářadí vypněte.
- ✿ Pravidelně kontrolujte, zda jsou řádně utaženy všechny matice, šrouby a jiné upevňovací prvky.
- ✿ Pracujete-li s tímto nářadím, používejte bezpečnostní vybavení včetně bezpečnostních ochranných brýlí nebo štítu, chráničů sluchu a ochranného oděvu včetně ochranných rukavic.
- ✿ Provádíte-li řezací nebo brusné práce, používejte masku proti prachu.

Máte-li jakékoli pochybnosti, nezapínejte toto nářadí. Použití napájecího zdroje s menším než předepsaným napájecím napětím uvedeným na výkonovém štítku, způsobí poškození motoru.

Toto nářadí musí být používáno pouze pro určené účely. Jakékoli jiné použití, které je odlišné od použití uvedeného v tomto návodu, bude považováno za případ špatného použití. V případě způsobení poškození nebo zranění v důsledku nesprávného použití ponese odpovědnost vždy uživatel a ne výrobce.

Aby bylo toto nářadí používáno správně, musíte dodržovat bezpečnostní předpisy, montážní pokyny a provozní pokyny uvedené v tomto návodu. Všechny osoby, které používají a opravují toto nářadí, musí být seznámeny s tímto návodem a musí být informovány o možných rizicích.

Toto nářadí nesmí používat děti a slabé osoby. Děti musí být neustále pod dohledem. Nachází-li se v prostoru, kde se nářadí používá, je také bezpodmínečně nutné dodržovat předpisy týkající se prevence nehod platné ve vaší oblasti. Totéž platí pro základní pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Výrobce nebude odpovídat za žádné změny provedené na nářadí ani za škody způsobené v důsledku provedení těchto změn. I když je toto nářadí používáno předepsaným způsobem, není možné vyloučit všechny faktory týkající se zbytkových rizik. V souvislosti s konstrukcí a designem tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

Poškození plic, nebude-li používána účinná ochranná maska proti prachu.

Poškození sluchu, nebude-li používána účinná ochrana sluchu.

VAROVÁNÍ!

Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí před použitím tohoto výrobku přečíst a nastudovat tento návod k použití.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

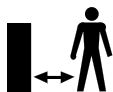
2. BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO ZAHRADNÍ FUKAR

- ✿ Pracujete-li s tímto nářadím, vždy udržujte bezpečnou vzdálenost a přirozený pracovní postoj.
- ✿ Vždy držte toto nářadí pevně v ruce.
- ✿ Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor, zda se v něm nevyskytují zvířata nebo nevhodné předměty. Odstraňte všechny předměty, které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny v řezacím nástroji.
- ✿ V okruhu 5 m od pracovního prostoru se nesmí nacházet žádné jiné osoby nebo zvířata, protože by mohlo dojít k jejich poranění odhozenými předměty.
- ✿ Pracujte pouze při kvalitním osvětlení a při dobrém výhledu.
- ✿ Nepracujte s tímto nářadím nad hlavou! Nenaklánějte se dopředu nebo dozadu!
- ✿ Uživatel tohoto nářadí musí používat správně upnutý oděv. Nenoste volné oblečení. Používejte pevnou pracovní obuv a dlouhé kalhoty.
- ✿ Při chůzi dozadu buďte velmi opatrní. Nebezpečí zakopnutí!
- ✿ Nikdy nepracujte v dešti.
- ✿ Odfukování těžkých materiálů, jako jsou kovy, kameny, větve, šišky nebo rozbité sklo, je výslovně zakázáno.
- ✿ Při práci s tímto nářadím se ujistěte, zda je k dispozici dostatečné osvětlení.
- ✿ Vždy používejte požadované osobní ochranné vybavení.
- ✿ Dávejte pozor na prach, který je zviřen, a na odlétávající předměty. Nebezpečný je zejména odrazový efekt na stěnách nebo zdech domů.
- ✿ Při foukání nikdy nemiřte tímto nářadím na jiné osoby nebo zvířata.
- ✿ Před zahájením práce použijte pro uvolnění cizích předmětů hrábě nebo metlu.
- ✿ Toto nářadí může být používáno pouze v rozumných hodinách – ne příliš brzy ráno nebo příliš pozdě večer, protože by to mohlo rušit ostatní lidi.
- ✿ Musí být dodržovány časy uvedené místními úřady.
- ✿ Musí být použita kompletní část trysky trubice fukaru, aby mohl proud vzduchu pracovat blízko povrchu země.
- ✿ Dávejte pozor na děti a domácí zvířata, otevřete okna a bezpečně vyfoukejte cizí předměty.

3. SYMBOLY

**Riziko zranění!**

Dávejte pozor na odmrštěné předměty.
Zabraňte přístupu nepovolaných osob.

**Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti!**

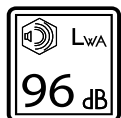
VAROVÁNÍ! Při práci s tímto nářadím dávejte pozor, aby se v blízkosti nenacházely žádné jiné osoby (bezpečná vzdálenost: 5 m). To se vztahuje zejména na děti a zvířata.



Před zahájením práce si pozorně přečtěte návod k použití.



Chraňte toto nářadí před působením vlhkosti a nikdy jej nenechávejte na dešti!



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{wa} 96 dB (A)



Používejte ochranu sluchu

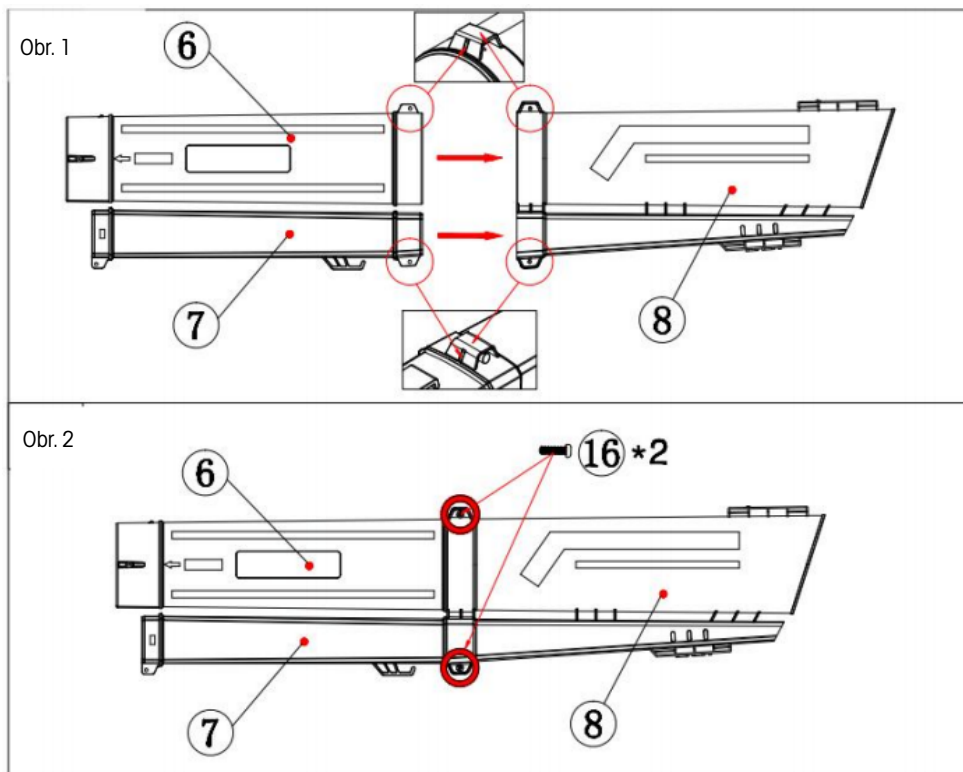


Používejte ochranu zraku

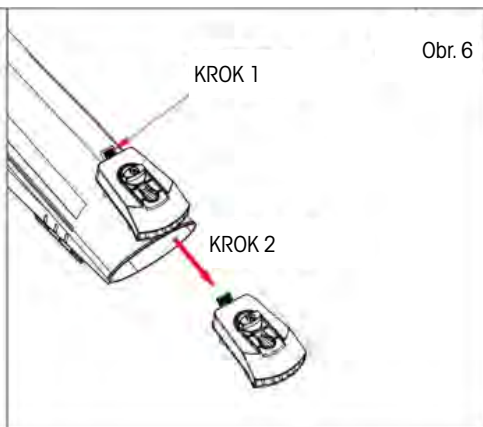
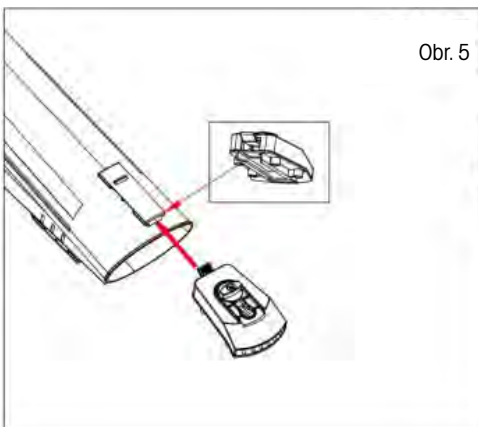
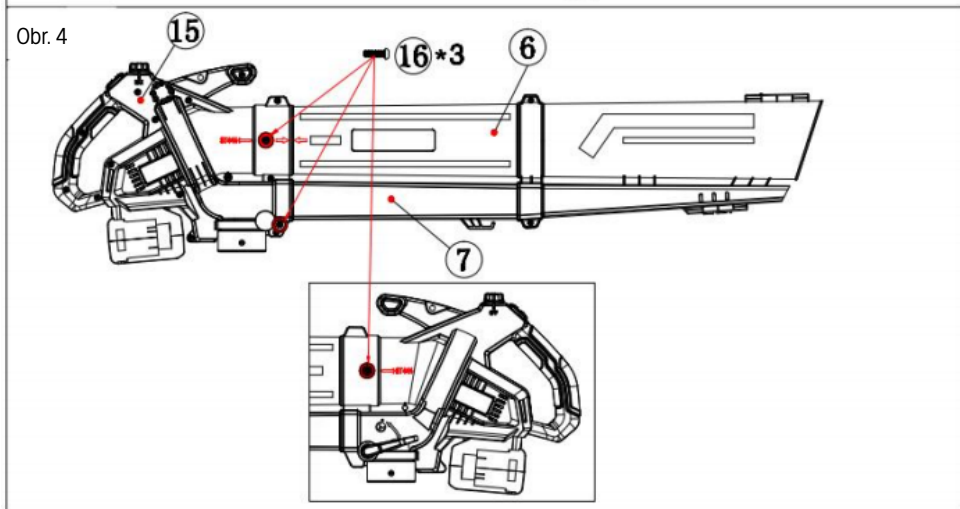
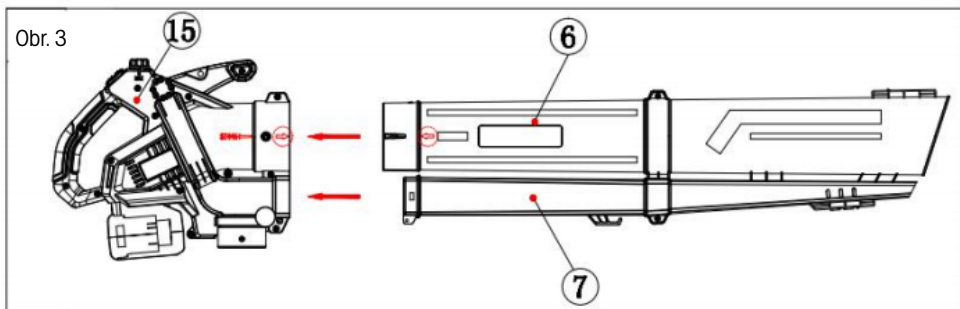
4. POPIS

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Tlačítko akcelerace | 9. Přepínač |
| 2. Volič otáček | 10. Kola |
| 3. Knoflík | 11. Sběrný vak |
| 4. Průhledný kryt | 12. Opěra sběrného vaku |
| 5. Ramenní popruh | 13. Přepínací páčka |
| 6. Horní trubice | 14. Držák akumulátoru |
| 7. Foukací trubice | 15. Kryt |
| 8. Dolní trubice | 16. Šroub |

5. MONTÁŽ



Překlad originálních pokynů pro použití



Obr. 7



Obr. 8



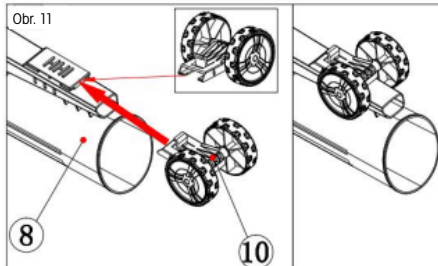
Obr. 9



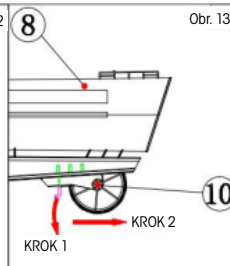
Obr. 10



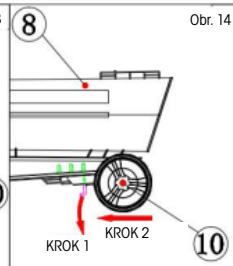
Obr. 11



Obr. 12

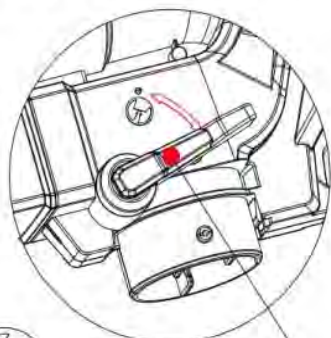


Obr. 13



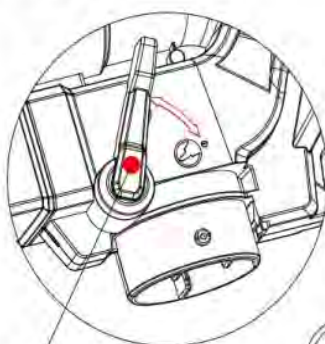
Obr. 14

Obr. 15



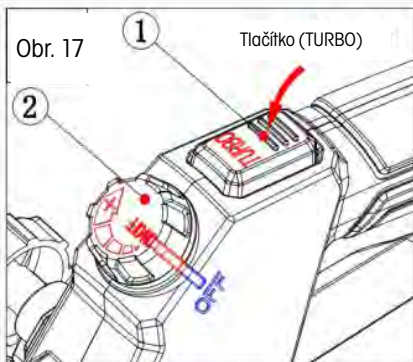
13

Obr. 16



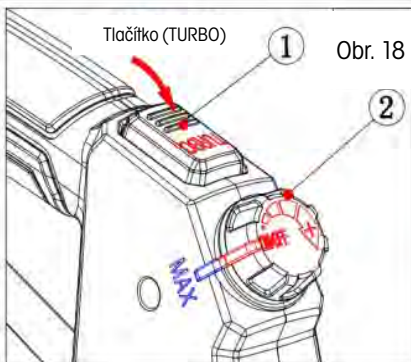
13

Obr. 17

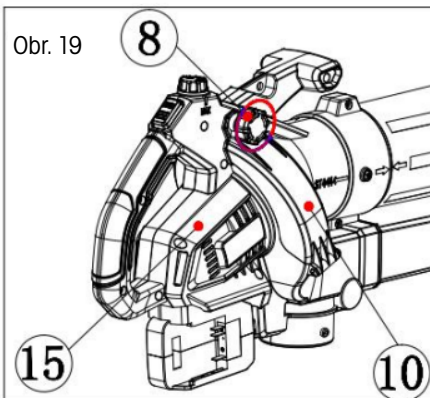


Tlačítko (TURBO)

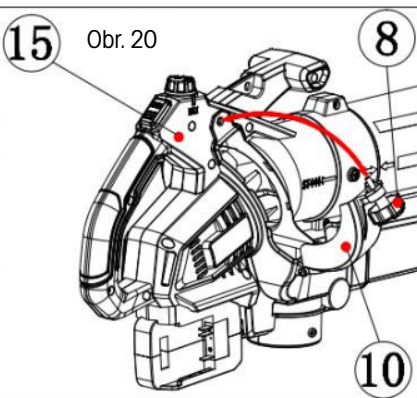
Obr. 18

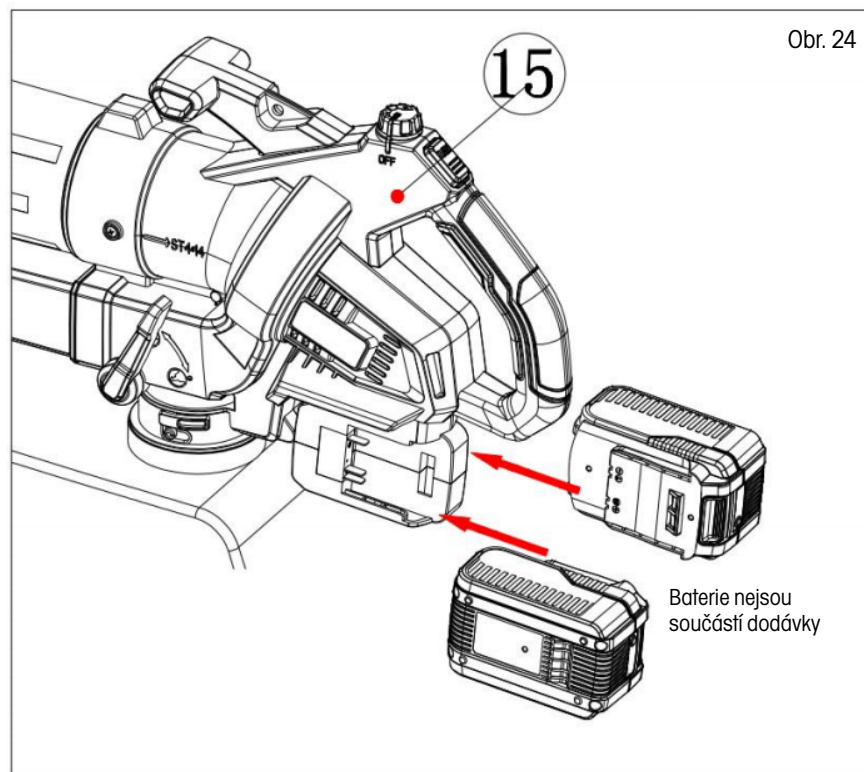
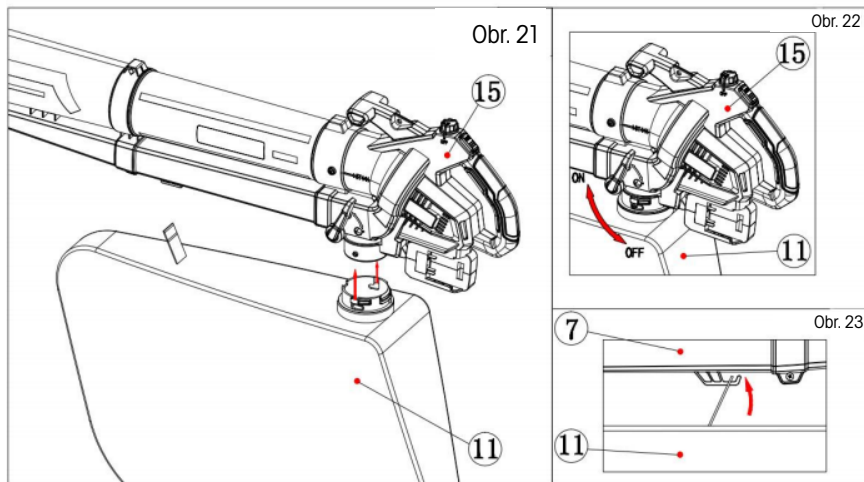


Obr. 19



Obr. 20





Montáž trubice

- ✿ Sesadte dohromady dolní a horní díl trubice (obr. 1).
- ✿ Vložte dodané upevňovací šrouby a utáhněte je křížovým šroubovákem, tím zajistíte spojení horní a dolní vzduchové trubice (obr. 2).
- ✿ Sestavu trubek zasuňte do skříně vysavače (obr. 4).
- ✿ Zajišťovací šroub (obr. 5)

Montáž ramene

- ✿ Vložte hrabičky (9) do štěrbin a zatlačte je nahoru (obr. 5), aby šlo hrabičky (9) vyjmout stisknutím tlačítka hrabiček (9) a jeho zatlačením dolů (obr. 6).
- ✿ Otočte tlačítkem na hrabičkách a posuňte je nahoru a dolů. Opětovným otočením tlačítka hrabičky usadíte v poloze (obr. 7/8/9/10).

Montáž kol s příslušenstvím

- ✿ Nasadte kolo (10) do štěrbin a zatlačte nahoru, aby zacvaklo. (Obr. 11/12).
- ✿ Na kole (10) stiskněte tlačítko pro posunutí kola (10) do požadované polohy, jsou 3 možnosti (obr. 13/14)

Montáž sběrného vaku

- ✿ Otáčejte spojkou vaku (11), dokud v dolní části nezacvakne. (Obr. 1/22).
- ✿ Na háku pod horní trubkou sběrný vak zajistíte svorkou. (Obrázek 23).

Instalace baterií

- ⚠ **Varování!** Před montáží zkontrolujte, zda je baterie vypnutá. Regulátor rychlosti zavírání udržuje ovládací kolečko v poloze „zavřeno“, aby nedošlo k náhodnému spuštění. (Viz „Provoz“.)

Překlad originálních pokynů pro použití

- ✿ Při instalaci držte pevně vysavač i baterie. Jinak hrozí, že by vám baterie mohla vyklouznout z ruky, spadnout a poškodit se, nářadí i způsobit úraz.
- ✿ Před výměnou baterií musí být vysavač vždy vypnutý. Baterii vyjmete stisknutím na ní umístěného odjišťovacího tlačítka a vytažením ze schránky. Chcete-li baterii nainstalovat, zarovnejte jazyk akumulátoru s drážkou v krytu a baterii zcela zasuňte, dokud se neozve cvaknutí. Pokud by baterie nezacvakla, mohla by z vysavače vypadnout a způsobit úraz. (Obr. 24)
- ⚠ **Pozor!** Při instalaci baterie na ni nadměrně netlačte. Pokud ji nelze lehce zasunout, vkládáte ji špatně.
- ⚠ **Varování!** Při vkládání i vyjímání baterie musí být vypínač vždy vypnutý.
- ⚠ **Varování!** Přečtěte si, pochopte a dodržujte instrukce uvedené v kapitole „Nabíjení“.

6. OVLÁDÁNÍ

On/Off (Zapnutí/Vypnutí)

- ☼ Tlačítko zapnutí/vypnutí (2) je umístěno v přední části zadní rukojeti, slouží k zapnutí a vypnutí zahradního vysavače a zároveň slouží jako regulátor otáček motoru.
- ☼ Pro zapnutí posuňte tlačítko regulace otáček (2) na On.
- ☼ Dokud motor nedosáhne požadované rychlosti, musí být regulátor v poloze vypnuto.
- ☼ Stiskněte tlačítko akcelerace (1) a stroj dosáhne maximálního výkonu (obr. 17/18).
- ☼ Chcete-li vypnout ventilátor VAC, otočte tlačítko regulace otáček (2) regulátoru otáček do polohy „Off/vypnuto“. (Obr. 17/18)

Přepínací páčka (13)

- ☼ Slouží k přepínání provozních režimů ventilátoru.
- ☼ Přepněte páčku do polohy vysávání. (Obr. 15) Přepněte páčku do polohy fukaru. (Obr. 16)

Použití fukaru

⚠ Pozor! V režimu fukaru dávejte pozor, ať sběrný vak nechytlá o zem.

- ☼ Pokud by se třel pravidelně o zem, rychle se prodře.

Režim fukaru

- ☼ Zahradní vysavač držte jednou rukou na zadní rukojeti a druhou na přední.
- ☼ Zameťte povrch spodní trubkou 5–10 cm nad zemí nebo ze strany na stranu.
- ☼ Pohybujte fukarem, posouvejte pomalu vpřed, tím udržíte nahromaděné nečistoty vpředu.
- ☼ Většina těchto vysavačů/fukarů funguje lépe v nižších než ve vyšších otáčkách.
- ☼ Vysoké otáčky jsou vhodné pro těžší předměty, jako jsou větší úlomky nebo i štěrky.

📖 Poznámka: V režimu fukaru nemusí být na zařízení nasazen sběrný vak.

Režim vysavač

⚠ Varování! V režimu vysavače musí být nasazen sběrný vak.

- ☼ Jakmile v režimu fukaru nafoukáte nečistoty na hromadu, můžete přepnout do režimu vysavače a nečistoty vysát. Držte vysavač pevně, sací hubici umístěte asi 5–10 cm od povrchu a nasajte nečistoty.
- ☼ Vysavač je nasaje do sběrného vaku. Drobnější předměty jako je listí a malé větvičky procházejí při vysávání krytem. Sběrný vak pravidelně vyprazdňujte, zvýšíte tím výkon zařízení.
- ☼ Pomocí koleček lze zařízení snadno přemísťovat od jedné hromady smětí k druhé.
- ☼ Jakmile se sběrný vak naplní, síla sání klesne. Jakmile to nastane, vypněte vysavač otočením regulátoru otáček do polohy „Off/vypnuto“.
- ☼ Vyjměte baterii.
- ☼ Odepněte sběrný vak a vysypte ho.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění! Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění:

- ✿ Vyměňte baterii.
- ✿ Nechejte nářadí vychladnout.

Demontáž nářadí

- ✿ Stiskněte uvolňovací tlačítko (3) a sejměte trubici fukaru (4) z tohoto nářadí.

Čištění nářadí

- ✿ Odstraňte všechny hrubé nečistoty.
- ✿ Otřete toto nářadí mírně navlhčeným hadříkem.

8. ULOŽENÍ A PŘEPRAVA

Uložení

⚠ NEBEZPEČÍ!

Riziko zranění! Zajistěte, aby k tomuto nářadí neměly přístup žádné neoprávněné osoby!

- ✿ Ukládejte toto nářadí na místech, která jsou suchá a řádně odvětrána.

Přeprava

- ✿ Zajistěte toto nářadí tak, aby nemohlo při přepravě dojít k jeho pohybu.
- ✿ Je-li to možné, při přepravě tohoto nářadí používejte jeho originální obal.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění! Nesprávně provedené opravy mohou vést k tomu, že toto nářadí nebude pracovat bezpečně. To ohrožuje vás a vaše prostředí.

Poruchy jsou často způsobeny drobnými závadami. Většinu z nich proto můžete snadno opravit sami. Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím přečtěte následující tabulku. Tak si ušetříte spoustu problémů a možná i peněz.

Závada/porucha	Příčina	Odstranění problému
Nářadí nepracuje.	Je baterie správně zasunuta do nářadí?	Zasuňte baterii řádně do nářadí.
	Není baterie vybitá?	Provedte nabíjení baterie.
	Není baterie poškozena? Není poškozeno nářadí?	Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

Nemůžete-li poruchu opravit sami, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis. Uvědomte si prosím, že jakékoli nesprávné opravy ruší také platnost záruky a mohou vám způsobit další náklady.

10. LIKVIDACE



Toto nářadí, nabíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být tříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo nabíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země z Evropské unie:

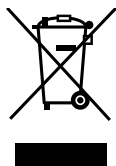


Podle evropské směrnice 2012/19/EU musí být elektrické nářadí, které již není dále používáno, a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC, musí být vadné nebo použité sady baterií/baterie, sbírány odděleně a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobcích nebo v příložené dokumentaci znamená, že vyřazená elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být vyhazována do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového výrobku vrátit vaše výrobky místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti, které působí v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na provádění těchto změn.

Uživatelské příručka v originálním jazyce.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Režim	FZF 70725-0
Napájení	2 × 20 V
Kapacita Sběrný vak:	45 litrů
Otáčky naprázdno:	NO: 4700–14000 min ⁻¹ V režimu turbo: 17000 min ⁻¹

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Akumulátorový zahradní vysavač / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZF 70725-0** jako výrobní model GY 2284
 DC 40,0V (baterie), Třída II, IPX0
 naměřená hladina akustického výkonu: $L_{PA}=79,1$ dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA}=101$ dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice MD 2006/42/EC	Směrnice EMC 2014/30/EU
Směrnice NEOE 2000/14/EC	Směrnice RoHS 2011/65/EU

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:

EN 60335-1:2012+A15	EN IEC 55014-1:2021
EN 50636-2-100:2014	EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008	
EN ISO 12100:2010	



Místo vydání: Praha
Datum vydání: 21. 12. 2023

Jméno: Miroslav Vácha – Odpovědná osoba
Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 777 749, DIČ: CZ247 777 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

ZÁHRADNÝ BEZDRÔTOVÝ VYSÁVAČ/ FÚKAČ

20V
LITHION
FASTPOWER

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tohto AKUMULÁTOROVÉHO FUKÁRA. Pred jeho použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie.

OBSAH

1. Základné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím	42
2. Bezpečnostné výstrahy pre záhradný fukár	46
3. Symboly	47
4. Popis	48
5. Montáž	48
6. Ovládanie	54
7. Čistenie a údržba	55
8. Uloženie a preprava	55
9. Odstraňovanie problémov	56
10. Likvidácia	57
12. Vyhlásenie o zhode	59

1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- ☼ Toto zariadenie je vhodné výhradne na fúkanie ľahkých a suchých materiálov, ako sú lístie, záhradný odpad, tráva, malé vetvy a malé kúsky papiera.
- ☼ Toto zariadenie je určené na použitie v súkromných domácnostiach.
- ☼ Tento výrobok nie je kalibrovaný na komerčné použitie. Musia sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy pre prevenciu nehôd a priložené bezpečnostné pokyny.
- ☼ Vykonaвайте iba práce opísané v týchto pokynoch na použitie. Akékoľvek iné použitie je nesprávne. Výrobca nebude preberať zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku takého použitia.

⚠ VAROVANIE!

Prečítajte a naštudujte si všetky pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené výstrahy a pokyny, môže dôjsť k úrazu spôsobenému elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu. Uložte všetky výstrahy a pokyny na budúce použitie. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené napájacím káblom) alebo náradie napájané batériou (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť pracovného priestoru

- a. Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť deťí a ostatných osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- a. Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri náradí chránenom uzemnením nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- a. Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b. Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako sú respirátor, protišmyková pracovná obuv, ochranná prilba a chrániče sluchu, ktoré sa používajú v príslušných pracovných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c. Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Pred pripojením napájacieho kábla k sieťovej zásuvke alebo pred vložením batérie sa uistite, či je hlavný spínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo pripojenie náradia k zdroju, ak je hlavný spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d. Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky a ak je tomu tak, odoberte ich. Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na rotujúcich častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- e. Neprekážajte sami sebe. Pri práci neustále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f. Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g. Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie takýchto zariadení môže znížiť riziká týkajúce sa prachu.

Starostlivosť o elektrické náradie a jeho údržba

- a. Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte pre vašu prácu správny typ elektrického náradia. Pri použití správneho typu elektrického náradia sa práca vykoná lepšie a bezpečnejšie.
- b. Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte batériu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- d. Uložte toto náradie mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zaseknutie v obrobu a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g. Používajte toto elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h. Toto náradie nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- i. Deti musia byť neustále pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.

Starostlivosť o náradie napájané batériou a jeho údržba

- Pred vložením batérie sa uistite, či je hlavný spínač v polohe vypnuté. Vložením batérie do náradia, pri ktorom je zopnutý hlavný spínač, môže dôjsť k nehodám.
- Batériu nabíjajte iba v nabíjačke, ktorá je určená výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, vytvára pri použití inej batérie riziko spôsobenia požiaru.
- Používajte elektrické náradie iba s batériami, ktoré sú pre ne určené. Pri použití akýchkoľvek iných batérií môže dôjsť k zraneniu alebo požiaru.
- Ak batériu nepoužívate, uložte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek batérie. Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- V extrémne náročných podmienkach môže z batérie uniknúť elektrolyt. Vyvarujte sa kontaktu s touto látkou. Ak sa touto tekutinou náhodou postriekate, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa vám dostane táto tekutina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Servis

- Opravy elektrického náradia zverte, prosím, kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely. Týmto spôsobom zaistíte bezpečnú prevádzku elektrického náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používajte chrániče sluchu.

Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.

Strata kontroly nad náradím môže viesť k spôsobeniu zranenia.

- ✿ Ak je to možné, na upnutie obrobku vždy používajte svorky alebo zverák.
- ✿ Pred odložením toto náradie vždy vypnite.
- ✿ Skontrolujte, či je k dispozícii zodpovedajúce osvetlenie.
- ✿ Nevývíjajte na toto náradie flak, pretože by došlo k zníženiu otáčok motora.
- ✿ Udržujte pracovný priestor v čistote, aby ste zabránili pošmyknutiu.
- ✿ Nedovoľte, aby toto náradie používali osoby mladšie ako 18 rokov.
- ✿ Používajte iba príslušenstvo, ktoré je v dobrom stave.
- ✿ Po ukončení sa nedotýkajte lopatiek. Môžu byť veľmi horúce.
- ✿ Nevkladajte svoje ruky do priestoru pod obrobkom.
- ✿ Nikdy nepoužívajte svoje ruky na odstraňovanie prachu, pilín alebo iných nečistôt z blízkosti pracovného nástroja.
- ✿ V blízkosti pracovného priestoru sa nesmú nikdy ponechať handry, káble, šnúry, povrázky a iné podobné predmety.
- ✿ Riadne podoprite obrobok.
- ✿ Ak ste pri práci s týmto náradím vyrušení, dokončite proces a pred začatím konverzácie náradie vypnite.
- ✿ Pravidelne kontrolujte, či sú riadne utiahnuté všetky matice, skrutky a iné upevňovacie prvky.
- ✿ Ak pracujete s týmto náradím, používajte bezpečnostné vybavenie vrátane bezpečnostných ochranných okuliarov alebo štítu, chráničov sluchu a ochranného odevu vrátane ochranných rukavíc.
- ✿ Ak vykonávate rezacie alebo brúsne práce, používajte masku proti prachu.

Ak máte akékoľvek pochybnosti, nezapínajte toto náradie. Použitie napájacieho zdroja s menším než predpísaným napájacím napätím uvedeným na výkonovom štítku spôsobí poškodenie motora.

Toto náradie sa musí používať iba na určené účely. Akékoľvek iné použitie, ktoré je odlišné od použitia uvedeného v tomto návode, sa bude považovať za prípad zlého použitia. V prípade spôsobenia poškodenia alebo zranenia v dôsledku nesprávneho použitia ponese zodpovednosť vždy používateľ a nie výrobca.

Aby sa toto náradie používalo správne, musíte dodržiavať bezpečnostné predpisy, montážne pokyny a prevádzkové pokyny uvedené v tomto návode. Všetky osoby, ktoré používajú a opravujú toto náradie, musia byť oboznámené s týmto návodom a musia byť informované o možných rizikách.

Toto náradie nesmú používať deti a slabé osoby. Deti musia byť neustále pod dohľadom. Ak sa nachádzajú v priestore, kde sa náradie používa, je tiež bezpodmienečne nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa prevencie nehôd platné vo vašej oblasti. To isté platí pre základné pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Výrobca nebude zodpovedať za žiadne zmeny vykonané na náradí ani za škody spôsobené v dôsledku vykonania týchto zmien. Aj keď sa toto náradie používa predpísaným spôsobom, nie je možné vylúčiť všetky faktory týkajúce sa zvyškových rizík. V súvislosti s konštrukciou a dizajnom tohto náradia sa môžu objaviť nasledujúce riziká:

Poškodenie pľúc, ak sa nebude používať účinná ochranná maska proti prachu.

Poškodenie sluchu, ak sa nebude používať účinná ochrana sluchu.

⚠ VAROVANIE!

Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a naštudovať tento návod na použitie.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE

2. BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ZÁHRADNÝ FUKÁR

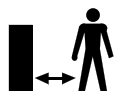
- ☼ Ak pracujete s týmto náradím, vždy udržiajte bezpečnú vzdialenosť a prirodzený pracovný postoj.
- ☼ Vždy držte toto náradie pevne v ruke.
- ☼ Pred začatím práce skontrolujte pracovný priestor, či sa v ňom nevyskytujú zvieratá alebo nevhodné predmety. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť vymrštené alebo zachytené v rezacom nástroji.
- ☼ V okruhu 5 m od pracovného priestoru sa nesmú nachádzať žiadne iné osoby alebo zvieratá, pretože by mohlo dôjsť k ich poraneniu odhodnotenými predmetmi.
- ☼ Pracujte iba pri kvalitnom osvetlení a pri dobrom výhľade.
- ☼ Nepracujte s týmto náradím nad hlavou! Nenakláňajte sa dopredu alebo dozadu!
- ☼ Používateľ tohto náradia musí používať správne upnutý odev. Nenoste voľné oblečenie. Používajte pevnú pracovnú obuv a dlhé nohavice.
- ☼ Pri chôdzi dozadu buďte veľmi opatrní. Nebezpečenstvo zakopnutia!
- ☼ Nikdy nepracujte v daždi.
- ☼ Odfukovanie ťažkých materiálov, ako sú kovy, kamene, vetvy, šišky alebo rozbité sklo, je výslovne zakázané.
- ☼ Pri práci s týmto náradím sa uistite, či je k dispozícii dostatočné osvetlenie.
- ☼ Vždy používajte požadované osobné ochranné vybavenie.
- ☼ Dávajte pozor na prach, ktorý je zvrátený, a na odlietavajúce predmety. Nebezpečný je najmä odrazový efekt na stenách alebo stenách domov.
- ☼ Pri fúkaní nikdy nemierte týmto náradím na iné osoby alebo zvieratá.
- ☼ Pred začatím práce použite na uvoľnenie cudzích predmetov hrable alebo metlu.
- ☼ Toto náradie sa môže používať iba v rozumných hodinách – nie príliš skoro ráno alebo príliš neskoro večer, pretože by to mohlo rušiť ostatných ľudí.
- ☼ Musia sa dodržiavať časy uvedené miestnymi úradmi.
- ☼ Musí sa použiť kompletná časť dýzy trubice fukára, aby mohol prúd vzduchu pracovať blízko povrchu zeme.
- ☼ Dávajte pozor na deti a domáce zvieratá, otvorte okná a bezpečne vyfúkajte cudzie predmety.

3. SYMBOLY



Riziko zranenia!

Dávajte pozor na vymrštené predmety.
Zabráňte prístupu nepovolanych osôb.



Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti!

VAROVANIE! Pri práci s týmto náradím dávajte pozor, aby sa v blízkosti nenachádzali žiadne iné osoby (bezpečná vzdialenosť: 5 m). To sa vzťahuje najmä na deti a zvieratá.



Pred začatím práce si pozorne prečítajte návod na použitie.



Chráňte toto náradie pred pôsobením vlhkosti a nikdy ho nenechávajte na daždi!



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{wa} 96 dB (A)



Používajte ochranu sluchu



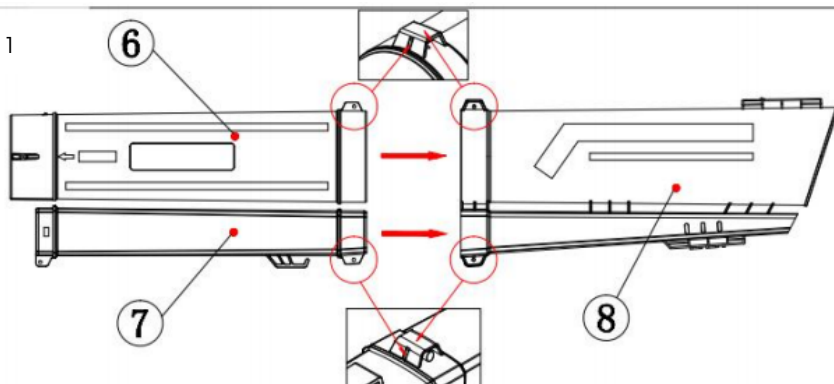
Používajte ochranu zraku

4. POPIS

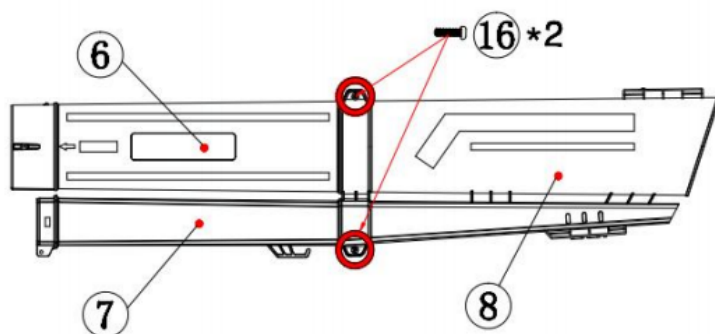
- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Tlačidlo akcelerácie | 9. Prepínač |
| 2. Volič otáčok | 10. Kolesá |
| 3. Gombík | 11. Zberný vak |
| 4. Priehľadný kryt | 12. Opora zberného vaku |
| 5. Ramenný popruh | 13. Prepínacia páčka |
| 6. Horná trubica | 14. Držiak akumulátora |
| 7. Fúkacia trubica | 15. Kryt |
| 8. Dolná trubica | 16. Skrutka |

5. MONTÁŽ

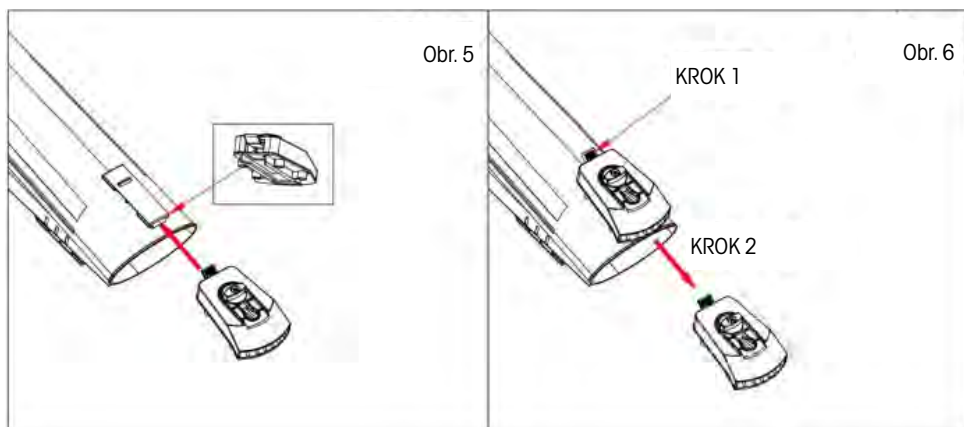
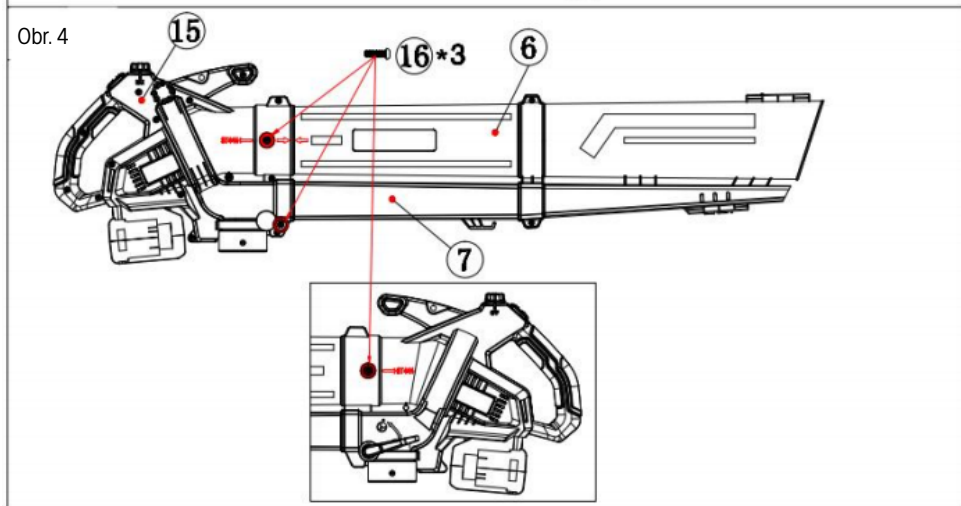
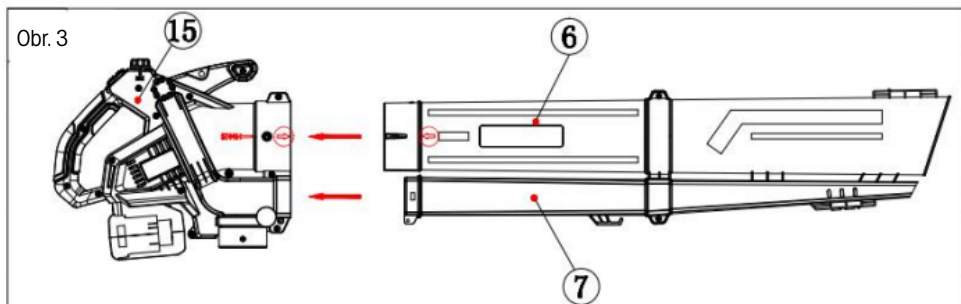
Obr. 1



Obr. 2



Preklad originálnych pokynov na použitie



Obr. 7



Obr. 8



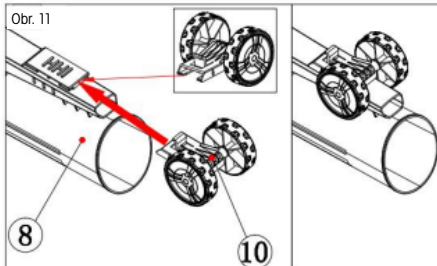
Obr. 9



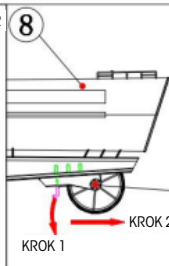
Obr. 10



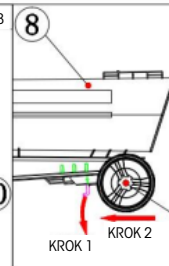
Obr. 11



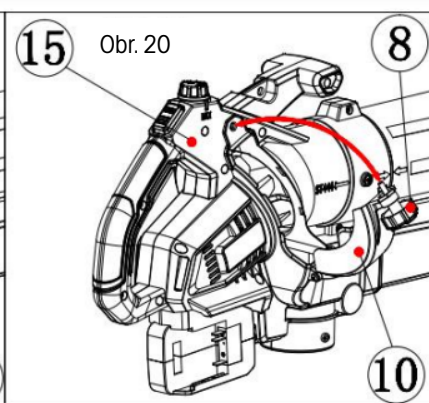
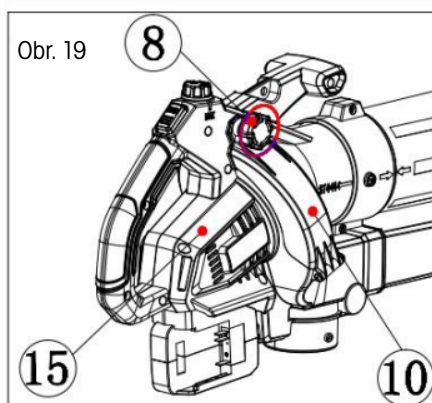
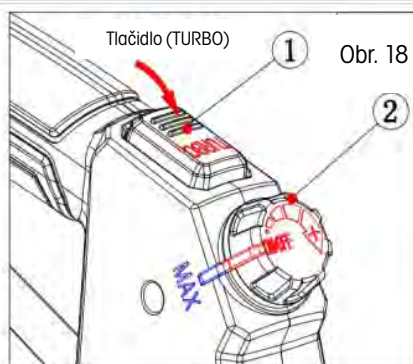
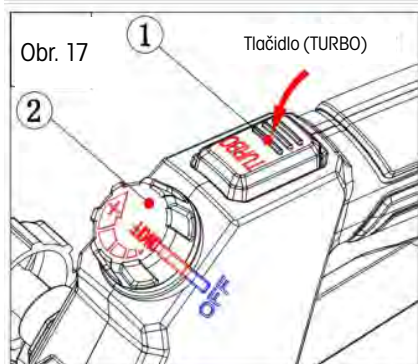
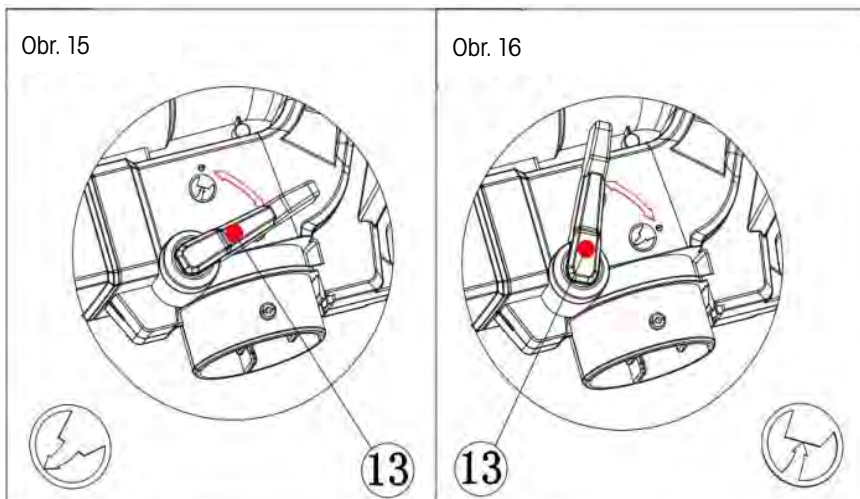
Obr. 12

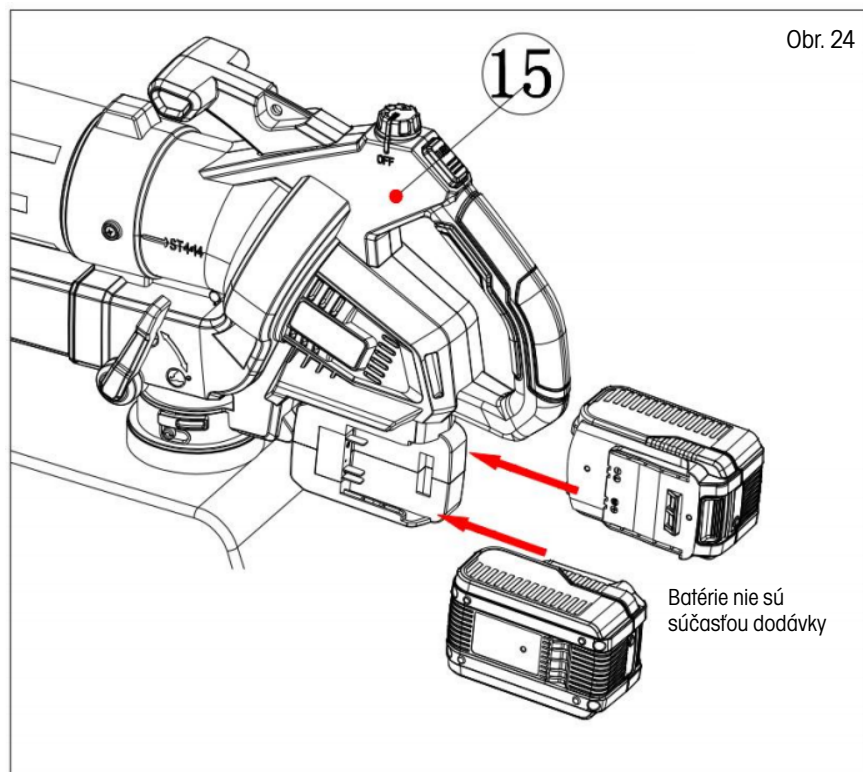
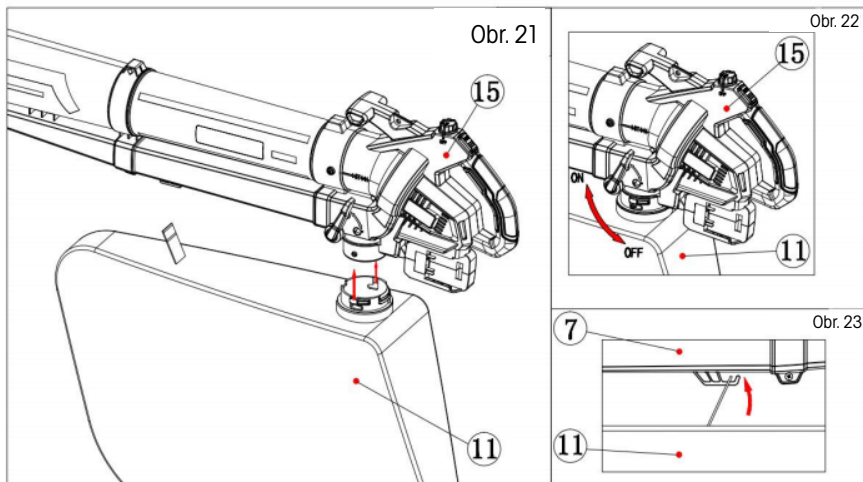


Obr. 13



Obr. 14





Montáž trubice

- ✿ Zostavte dohromady dolný a horný diel trubice (obr. 1).
- ✿ Vložte dodané upevňovacie skrutky a utiahnite ich krížovým skrutkovačom, čím zaisíte spojenie hornej a dolnej vzduchovej trubice (obr. 2).
- ✿ Zostavu rúrok zasuňte do skrine vysávača (obr. 4).
- ✿ Zaisťovacia skrutka (obr. 5)

Montáž ramena

- ✿ Vložte hrabličky (9) do štrbiny a zatlačte ich hore (obr. 5), aby bolo možné hrabličky (9) vyňať stlačením tlačidla hrabličiek (9) a jeho zatlačením dole (obr. 6).
- ✿ Otočte tlačidlom na hrabličkách a posuňte ich hore a dole. Opätovným otočením tlačidla hrabličky usadíte v polohe (obr. 7/8/9/10).

Montáž kolies s príslušenstvom

- ✿ Nasadte koleso (10) do štrbiny a zatlačte hore, aby zacvaklo. (Obr. 11/12).
- ✿ Na kolese (10) stlačte tlačidlo na posunutie kolesa (10) do požadovanej polohy; sú 3 možnosti (obr. 13/14)

Montáž zberného vaku

- ✿ Otáčajte spojkou vaku (11), kým v dolnej časti nezacvakne. (Obr. 1/22).
- ✿ Na háku pod hornou rúrkou zaistíte zberný vak svorkou. (Obrázok 23).

Inštalácia batérií

- ⚠ **Varovanie!** Pred montážou skontrolujte, či je batéria vypnutá. Regulátor rýchlosti zatvárania udržiava ovládacie koliesko v polohe „zatvorené“, aby nedošlo k náhodnému spusteniu. (Pozrite „Prevádzka“.)

Preklad originálnych pokynov na použitie

- ✿ Pri inštalácii vysávač aj batériu pevne držte. Inak hrozí, že by vám batéria mohla vyklíznúť z ruky, spadnúť a poškodiť sa, poškodiť náradie aj spôsobiť úraz.
- ✿ Pred výmenou batérií musí byť vysávač vždy vypnutý. Batériu vyjmite stlačením na nej umiestneného odisťovacieho tlačidla a vytiahnutím zo schránky. Ak chcete batériu nainštalovať, zarovnajtie jazyk akumulátora s drážkou v kryte a batériu celkom zasuňte, kým sa neozve cvaknutie. Ak by batéria nezacvakla, mohla by z vysávača vypadnúť a spôsobiť úraz. (Obr. 24)
- ⚠ **Pozor!** Pri inštalácii batérie na ňu nadmerne netlačte. Ak ju nie je možné ľahko zasunúť, vkladáte ju nesprávne.
- ⚠ **Varovanie!** Pri vkladaní aj vyberaní batérie musí byť vypínač vždy vypnutý.
- ⚠ **Varovanie!** Prečítajte si, pochopte a dodržujte inštrukcie uvedené v kapitole „Nabíjanie“.

6. OVLÁDANIE

On/Off (Zapnutie/Vypnutie)

- ✿ Tlačidlo zapnutie/vypnutie (2) je umiestnené v prednej časti zadnej rukoväti, slúži na zapnutie a vypnutie záhradného vysávača a zároveň slúži ako regulátor otáčok motora.
- ✿ Na zapnutie posuňte tlačidlo regulácie otáčok (2) na On.
- ✿ Kým motor nedosiahne požadovanú rýchlosť, musí byť regulátor v polohe vypnuté.
- ✿ Stlačte tlačidlo akcelerácie (1) a stroj dosiahne maximálny výkon (obr. 17/18).
- ✿ Ak chcete vypnúť ventilátor VAC, otočte tlačidlo regulácie otáčok (2) regulátora otáčok do polohy „Off/vypnuté“. (Obr. 17/18)

Prepínacia páčka (13)

- ✿ Slúži na prepínanie prevádzkových režimov ventilátora.
- ✿ Prepnite páčku do polohy vysávanie. (Obr. 15) Prepnite páčku do polohy fúkača. (Obr. 16)

Použitie fúkača

⚠ Pozor! V režime fúkača dávajte pozor, či zberný vak nezachytáva o zem.

- ✿ Ak by sa trel pravidelne o zem, rýchlo sa prederie.

Režim fúkača

- ✿ Záhradný vysávač držte jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou na prednej.
- ✿ Zameťajte povrch spodnou rúrkou 5 – 10 cm nad zemou alebo zo strany na stranu.
- ✿ Pohybujte fúkačom, posúvajte sa pomaly vpred, tým udržite nahromadené nečistoty vpredu.
- ✿ Väčšina týchto vysávačov/fúkačov funguje lepšie v nižších než vo vyšších otáčkach.
- ✿ Vysoké otáčky sú vhodné na ťažšie predmety, ako sú väčšie úlomky alebo aj štrk.

📖 Poznámka: V režime fúkača sa na zariadenie nemusí nasadiť zberný vak.

Režim vysávač

⚠ Varovanie! V režime vysávača sa musí nasadiť zberný vak.

- ✿ Hneď, ako v režime fúkača nafúkate nečistoty na hromadu, môžete prepnúť do režimu vysávača a nečistoty povysávať. Držte vysávač pevne, nasávaciu hubicu umiestnite približne 5 – 10 cm od povrchu a nasajte nečistoty.
- ✿ Vysávač ich nasaje do zberného vaku. Drobnějšíe predmety ako je lístie a malé vetvičky prechádzajú pri vysávaní krytom. Zberný vak pravidelne vyprázdňujte, zvýšite tým výkon zariadenia.
- ✿ Pomocou koliesok je možné zariadenie ľahko premiestňovať od jednej hromady smetia k druhej.
- ✿ Hneď, ako sa zberný vak naplní, sila nasávania klesne. Hneď, ako toto nastane, vypnite vysávač otočením regulátora otáčok do polohy „Off/vypnuté“.
- ✿ Vyberte akumulátor.
- ✿ Odopnite zberný vak a vysypte ho.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zranenia! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistením:

- ✿ Vyberte akumulátor.
- ✿ Nechajte náradie vychladnúť.

Demontáž náradia

- ✿ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (3) a odoberte trubicu fukára (4) z tohto náradia.

Čistenie náradia

- ✿ Odstráňte všetky hrubé nečistoty.
- ✿ Utrite toto náradie mierne navlhčenou handričkou.

8. ULOŽENIE A PREPRAVA

Uloženie

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Riziko zranenia! Zaisťte, aby k tomuto náradiu nemali prístup žiadne neoprávnené osoby!

- ✿ Ukladajte toto náradie na miestach, ktoré sú suché a riadne odvetrané.

Preprava

- ✿ Zaisťte toto náradie tak, aby nemohlo pri preprave dôjsť k jeho pohybu.
- ✿ Ak je to možné, pri preprave tohto náradia používajte jeho originálny obal.

9. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zranenia! Nesprávne vykonané opravy môžu viesť k tomu, že toto náradie nebude pracovať bezpečne. To ohrozuje vás a vaše prostredie.

Poruchy sú často spôsobené drobnými poruchami. Väčšinu z nich preto môžete ľahko opraviť sami. Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si, prosím, prečítajte nasledujúcu tabuľku. Tak si ušetríte množstvo problémov a možno aj peňazí.

Chyba/porucha	Príčina	Odstránenie problému
Náradie nepracuje.	Je batéria správne zasunutá do náradia?	Zasuňte batériu riadne do náradia.
	Nie je batéria vybitá?	Nabite batériu.
	Nie je batéria poškodená? Nie je poškodené náradie?	Kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

Ak nemôžete poruchu opraviť sami, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis. Uvedomte si, prosím, že akékoľvek nesprávne opravy rušia aj platnosť záruky a môžu vám spôsobiť ďalšie náklady.

10. LIKVIDÁCIA



Toto náradie, nabíjacia batéria, príslušenstvo a obaly sa musia triediť, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo nabíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny z Európskej únie:



V súlade s európskymi smernicami 2012/19/EÚ a 2006/66/EC sa musí elektrické náradie, ktoré sa už ďalej nepoužíva, a takisto chybné alebo použité súpravy batérií/batérie, zbierať oddelene a likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobkoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového výrobku vrátiť vaše výrobky miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti, ktoré pôsobia v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Preklad originálneho návodu na použitie.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Režim	FZF 70725-0
Napájanie	2× 20 V
Kapacita Zberný vak:	45 litrov
Otáčky naprázdno:	NO: 4 700 – 14 000 min ⁻¹ V režime turbo: 17 000 min ⁻¹

12. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLASENIE O ZHODE

Produkt / značka: Akumulátorový záhradný vysávač / **FIELDMANN**

Typ / model: **FZF 70725-0** ako výrobný model GY 2284
 DC 40,0V (batéria), Trieda II, IPX0
 nameraná hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 79,1$ dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 101$ dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernice MD 2006/42/EC	Smernice EMC 2014/30/EU
Smernice NEOE 2000/14/EC	Smernice RoHS 2011/65/EU

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:

EN 60335-1:2012+A15	EN IEC 55014-1:2021
EN 50636-2-100:2014	EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008	
EN ISO 12100:2010	



Miesto vydania: Praha
Dátum vydania: 21. 12. 2023

Meno: Miroslav Vácha – Zodpovedná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ2477749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

VEZETÉK NÉLKÜLI KERTI LOMBSZÍVÓ/ LOMBFÚVÓ FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a LOMBFÚVÓT. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. Elektromos szerszámmal való munkára vonatkozó alapvető biztonsági utasítások	62
2. A kerti lombfúvóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések	66
3. Jelzések	67
4. Leírás	68
5. Összeszerelés	68
6. Kezelés	74
7. Tisztítás és karbantartás	75
8. Tárolás és szállítás	75
9. Hibaelhárítás	76
10. Megsemmisítés.....	77
12. Megfelelőségi nyilatkozat.....	79

1. ELEKTROMOS SZERSZÁMMAL VALÓ MUNKÁRA VONATKOZÓ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ✿ Ez a gép kizárólag könnyű és száraz anyagok, mint pl. levelek, kerti hulladék, fű, kis ágak és kis papírdarabok fűvására szolgál.
- ✿ Ez a gép csak magánháztartásban való használatra szolgál.
- ✿ A gép nem alkalmas kereskedelmi használatra. Be kell tartani az általános balesetmegelőzési és a mellékelt biztonsági utasításokat.
- ✿ Kizárólag a használati utasításban leírt munkákat végezze vele. Bármilyen egyéb használat nem rendeltetészerű. A géártó nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő károkért.

⚠ FIGYELEM!

Olvassa el az összes utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy komoly sérülés következhet be. Őrizze meg mindezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat későbbi használatra. Az „elektromos szerszám” fogalom minden figyelmeztetésben erre a hálózatról táplált (ha tápkábellel rendelkezik) vagy akkumulátorról táplált (tápkábel nélkül) szerszámmra vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- a. A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A túlzsúfolt és megvilágítatlan munkaterület balesetet okozhat.
- b. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy poros anyagok közelében. Az elektromos szerszámban szikra keletkezhet, amitől a gyúlékony por vagy gőz meggulladhat.
- c. A szerszámmal végzett munka közben tartson biztonságos távolságot gyermekektől és más személyektől. Ha eltérnek a figyelmeztetéstől, elveszítheti a kontrollt a gép felett.

Elektromos biztonság

- a. A szerszám tápkábele csatlakozójának megfelelőnek kell lennie az aljzathoz. A csatlakozót soha semmilyen módon ne módosítsa. A földeléssel védett szerszámmal ne használjon semmilyen csatlakozó átalakítót. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos fűtőtestek és hűtőgépek. Testének leföldelése esetén nő az áramütés veszélye.
- c. Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nő az áramütés veszélye.
- d. A tápkábellel óvatosan bánjon. Soha se használja a tápkábelt a szerszám áthelyezésére, és ne annál fogva próbálja a szerszámot kihúzni az aljzataból. Akadályozza meg, hogy a kábel zsiros, forró és éles tárgyakkal vagy mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- e. Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe. A kültéri használatra való hosszabbító kábel csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyi biztonság

- a. Mindig figyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatrai figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet.
- b. Használjon személyi védőeszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. A védőeszközök, például légzésvédő, csúszásmentes munkacipő, védősisak és fülvédő, amelyeket az ezeket igénylő munkafeltételek esetén használ, csökkenti a személyi sérülés veszélyét.
- c. Akadályozza meg, hogy a szerszám véletlenül beindulhasson. Mielőtt a tápkábelt csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, vagy mielőtt beteszi az akkumulátort, győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Balesetveszélyes, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az uja a főkapcsolón vagy az elektromos szerszám hálózati csatlakozóján van, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
- d. A szerszám bekapcsolása előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincsenek a közelben kulcsok vagy a beállításához használt eszközök, és ha talál ilyet, vegye el. A szerszám forgó részein felejtett kulcsok vagy a beállításához használt eszközök sérülést okozhatnak.
- e. Ne akadályozza magát. A munka közben mindig álljon stabilan és tartsa meg az egyensúlyát. Ez segít abban, hogy váratlan helyzetben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
- f. Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Ügyeljen rá, hogy haja, ruhája vagy kesztyűje ne kerüljön veszélyes közelségbe a mozgó részekhez. A laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját a mozgó részek bekapathatják.
- g. Ha a gépen van por felfogására szolgáló berendezés csatlakoztatására való adapter, gondoskodjon annak megfelelő csatlakoztatásáról és működéséről. Ilyen berendezések használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.

Az elektromos szerszám ápolása és karbantartása

- a. Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkához megfelelő típusú elektromos szerszámot használjon. A megfelelő típusú elektromos szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető el.
- b. Ha a szerszám főkapcsolóját nem lehet be- és kikapcsolni, ne használja a szerszámot. Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- c. A szerszám beállítása vagy egy tartozék cseréje előtt, illetve ha a szerszámot nem használja, húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzathoz, vagy vegye ki a szerszámból az akkumulátort. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- d. A szerszámot tartsa gyermekektől távol, és a szerszám használatát vagy ezt az útmutatót nem ismerő személyeknek ne engedje, hogy a szerszámmal dolgozzanak. Az elektromos szerszám képzetlen személy kezében veszélyes.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, nem hajlanak-e el, vagy nem akadoznak-e a mozgó alkatrészek, nincs-e olyan sérülés az egyes alkatrészekon vagy környezetükben, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet az elhanyagolt karbantartás okoz.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágóberendezéseket. A gondosan karbantartott, éles pengéjű vágószerszám kevésbé akadozik és könnyebben kezelhető.
- g. Ezt az elektromos szerszámot és tartozékait ezekkel az utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkaterület és a végzendő munka körülményeit. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet.

- h. Ezt a szerszámot nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a gép használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.

A gyerekeknek mindig felügyelet alatt kell lenniük, aki gondoskodik róla, hogy ne játsszanak a géppel.

Az akkumulátorral működő szerszám gondozása és karbantartása

- Mielőtt beteszi az akkumulátort, ellenőrizze, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van-e. Bekapcsolt szerszámba akkumulátort tenni balesetveszélyes.
- Az akkumulátort csak a gyártó által megszabott a töltővel töltsse. A töltő, amely egy fajta akkumulátorhoz alkalmas, más akkumulátorral használva tűzveszélyes.
- Csak ehhez az elektromos szerszámhoz megszabott akkumulátort használjon. Bármilyen más akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, fémtárgyaktól pl. gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól távol tárolja, mert ezek rövidzárlatot okozhatnak benne. Az akkumulátor érintkezőkörök rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Rendkívüli körülmények között az akkumulátorból elektrolit szivároghat. Ne érjen hozzá ehhez az anyaghoz. Ha ez a folyadék véletlenül rátröccsenne a testére, öblítse le vízzel az érintett helyet. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Szerviz

- A szerszám javítását bízza szakemberre, aki eredeti pótalkatrészt használ. Így gondoskodik a szerszám biztonságos működéséről.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használjon fülvédőt.

A fül nagy zaj halláskárosodást okozhat.

Ha elveszti a kontrollt a szerszám felett, az súlyos sérülést okozhat.

✿ Ha lehetséges, a munkadarab befogásához mindig használjon szorítót vagy satut.

✿ Mielőtt a szerszámot leteszi, mindig kapcsolja ki.

✿ Ellenőrizze, van-e megfelelő világítás.

✿ Ne fejtse ki nyomást a szerszámra, mert ezzel csökkenti a motor fordulatszámát.

✿ Tartsa tisztán a munkaterületet, nehogy elcsússzon.

✿ Ne engedje, hogy a szerszámot 18 évnél fiatalabbak használják.

✿ Csak jó állapotban lévő tartozékokat használjon.

✿ Befejezés után ne nyúljon a lapátokhoz. Nagyon forrók lehetnek.

✿ Ne tegye a kezét a munkadarab alá.

✿ Soha ne használja a kezét a por, fűrészpör vagy más szennyeződés eltávolítására a szerszám közeléből.

✿ A munkaterület közelében soha nem szabad rongyokat, kábelt, zsinórt, köteleket és hasonló tárgyakat hagyni.

✿ Alaposan támassza meg a munkadarabot.

✿ Ha a szerszám használata közben megzavarják, hagyja abba a munkát és kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt beszélgetni kezd.

- ☼ Rendszeresen ellenőrizze, megfelelően meg vannak-e húzva az anyák, csavarok és egyéb rögzítőelemek.
- ☼ Ha ezzel a szerszámmal dolgozik, használjon biztonsági felszerelést, beleértve védőszemüveget vagy pajzsot, fülvédőt, valamint védőöltözetet és védőkesztyűt.
- ☼ Ha vágó vagy csiszoló munkát végez, használjon pormaszkot.

Ha bármilyen kétsége van, ne kapcsolja be a szerszámot. A teljesítménycímken feltüntetett előírt tápfeszültségnél alacsonyabb feszültségű tápforrás használata a motor meghibásodásához vezethet.

Ezt a gépet csak a meghatározott célokra szabad használni. Minden a jelen útmutatóban leírt használati módtól eltérő használat helytelen használatnak minősül. Olyan meghibásodásért vagy személyi sérülésért, ami a nem rendeltetésszerű használatból ered, mindig a felhasználó a felelős, nem a gyártó.

Ahhoz, hogy ezt a szerszámot helyesen használja, be kell tartania az útmutatóban feltüntetett biztonsági előírásokat, szerelési és üzemeltetési instrukciókat. Minden személyt, aki ezt a szerszámot használja vagy javítja, meg kell ismertetni ezzel az útmutatóval, és tájékoztatni kell a lehetséges kockázatokról.

Ezt a szerszámot nem használhatják gyermekek és gyenge személyek. A gyermekek legyenek mindig felügyelet alatt. Ha ott vannak, ahol a szerszámot használják, feltétlenül be kell tartani az Ön régiójában érvényben lévő balesetmegelőzési előírásokat. Ugyanez vonatkozik az alapvető munkabiztonsági és egészségvédelmi szabályokra is.

A gyártó nem felelős a szerszámon végrehajtott semmiféle módosításért, és az e módosításból eredő károkért. Ha a szerszámot az előírt módon használják, akkor sem lehet kizárni a kockázatokkal kapcsolatos összes tényezőt. A szerszám szerkezete és kialakítása alapján az alábbi kockázatok merülhetnek fel:

Tüdőkárosodás, ha nem használ hatékony pormaszkot.

Halláskárosodás, ha nem használ hatékony fülvédőt.

⚠ FIGYELEM!

A baleset kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használatba vétele előtt el kell olvasnia és át kell tanulmányoznia ezt a használati útmutatót.

AZ ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL

2. A KERTI LOMBFŰVÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

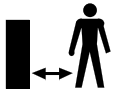
- ☼ Ha ezzel a szerszámmal dolgozik, mindig tartsa a biztonságos távolságot és a természetes álló helyzetet.
- ☼ Mindig stabilan tartsa a kezében a szerszámot.
- ☼ A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet, nincsenek-e ott állatok vagy oda nem való tárgyak. Távolítsa el minden tárgyat, ami kibódthat vagy beakadhat a vágószerkezetbe.
- ☼ A munkaterülettől 5 méteres körben nem tartózkodhat más személy vagy állat, mert a kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.
- ☼ Csak jó minőségű megvilágítás és jó látási viszonyok között dolgozzon.
- ☼ Ne dolgozzon úgy, hogy a szerszám a feje felett van! Ne hajoljon előre vagy hátra!
- ☼ A szerszám használójának megfelelően rögzített ruhát kell viselnie. Ne viseljen laza ruhát. Stabil munkacipőt és hosszú nadrágot viseljen.
- ☼ Hátrafelé menetben legyen nagyon óvatos. Megbotolhat!
- ☼ Soha ne dolgozzon esőben.
- ☼ Nehéz anyagok, pl. fém, kövek, ágak, tobozok vagy törött üveg elfújása szigorúan tilos.
- ☼ Ha ezzel a szerszámmal dolgozik, győződjön meg róla, hogy megfelelő megvilágítás áll rendelkezésére.
- ☼ Mindig használja a szükséges személyi védőfelszerelést.
- ☼ Figyeljen a felkavarodott porra és a kirepülő tárgyakra. Különösen veszélyes a házfalaktól való visszapattanás.
- ☼ Fújás közben a szerszámot soha ne irányítsa más személy vagy állat felé.
- ☼ A munka megkezdése előtt az idegen tárgyak eltávolítására használjon gereblyét vagy seprűt.
- ☼ Ezt a szerszámot csak észszerű időben szabad használni – nem túl korán reggel vagy túl késő este, mert zavarhat másokat.
- ☼ Be kell tartani a helyi önkormányzat által megszabott időket.
- ☼ A lombfűvő fűvókájának egészét kell használni, hogy a légáramlat a földfelszín közelében tudjon működni.
- ☼ Figyeljen a gyermekekre és a háziállatokra, nyissa ki az ablakot, és biztonságosan fújja ki az idegen tárgyakat.

3. JELZÉSEK



Sérülésveszély!

Ügyeljen a kicsapódó tárgyakra.
Akadályozza meg illetéktelen személyek hozzáférését.



A többi személyt tartsa biztonságos távolságban!

FIGYELEM! Ha ezzel a szerszámmal dolgozik, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen más személy (a biztonságos távolság 5 m). Ez különösen gyermekekre és állatokra vonatkozik.



A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.



Óvja a szerszámot a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!



Garantált akusztikai teljesítményszint L_{wa} 96 dB (A)



Használjon fülvédőt

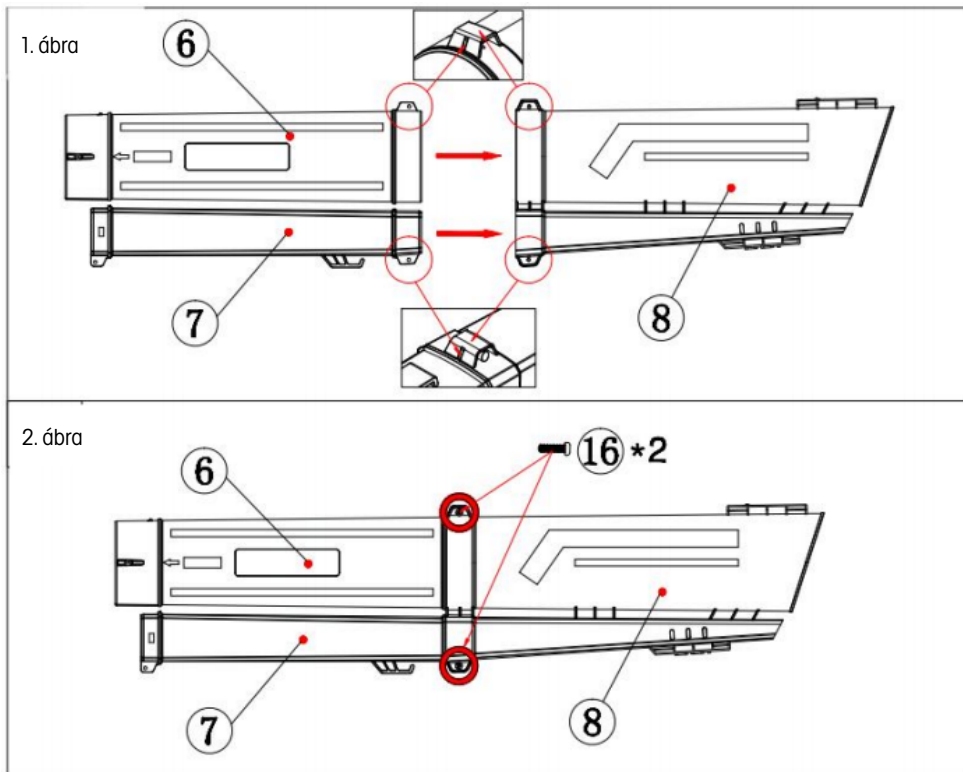


Használjon a látásvédelmet

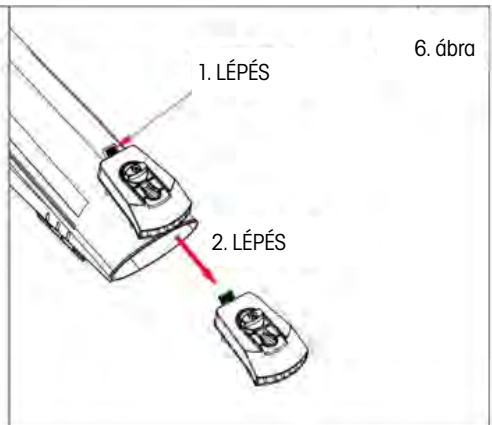
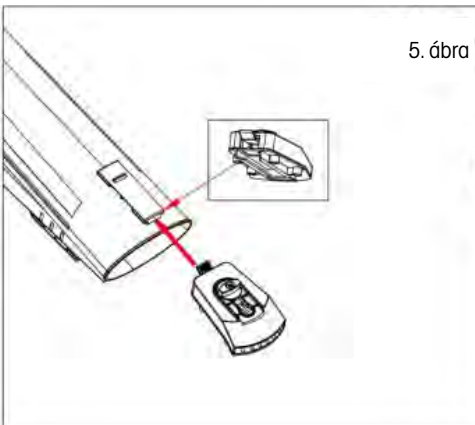
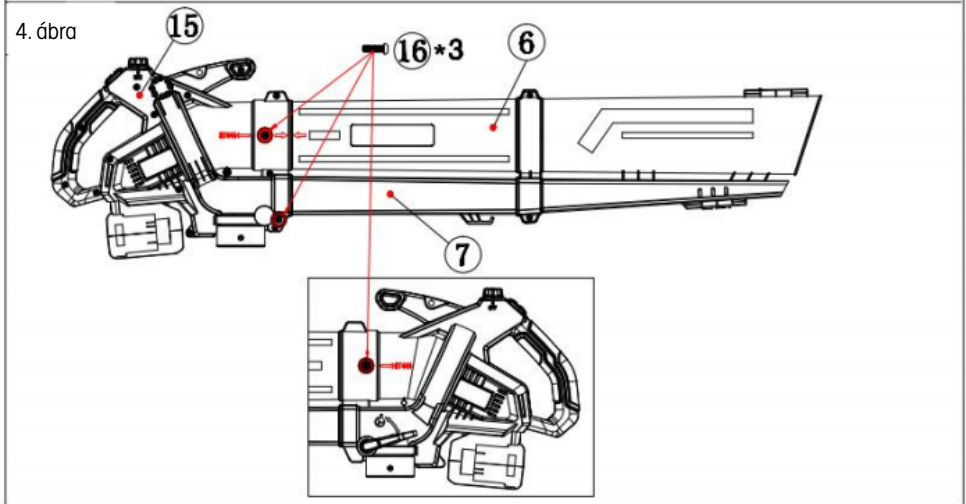
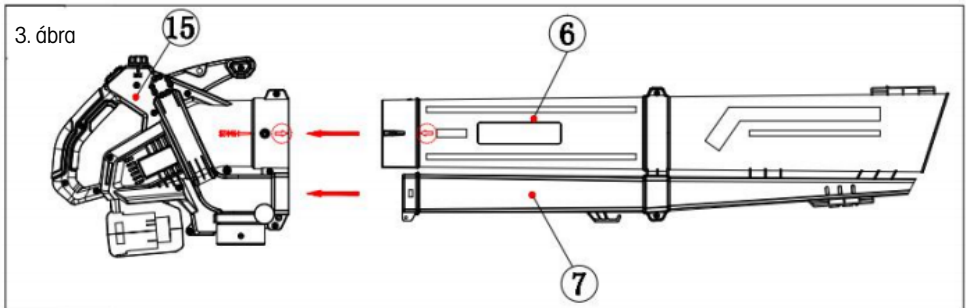
4. LEÍRÁS

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Gyorsítás gomb | 9. Átkapcsoló |
| 2. Sebességválasztó | 10. Kerekek |
| 3. Gomb | 11. Gyűjtőzsák |
| 4. Átlátszó burkolat | 12. Gyűjtőzsák támasztó |
| 5. Vállpánt | 13. Váltókar |
| 6. Felső cső | 14. Akkumulátortartó |
| 7. Lombfűvő cső | 15. Csavar |
| 8. Alsó cső | 16. Csavar |

5. ÖSSZESZERELÉS



Az eredeti használati utasítás fodítása



7. ábra



8. ábra



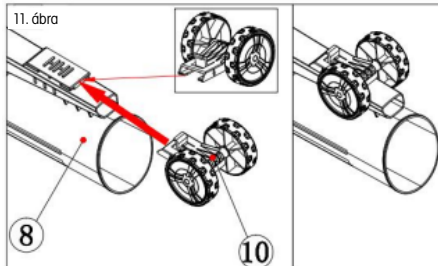
9. ábra



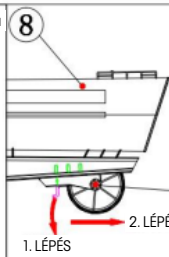
10. ábra



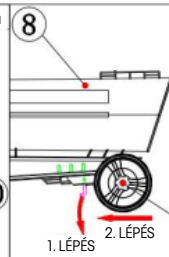
11. ábra



12. ábra

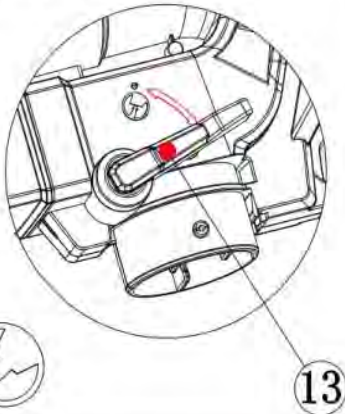


13. ábra

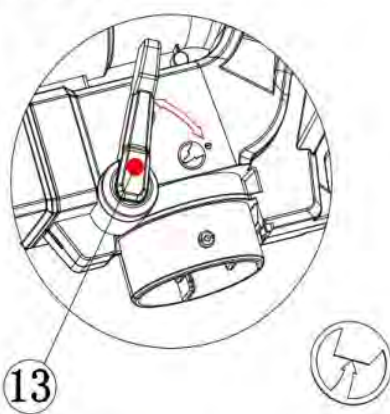


14. ábra

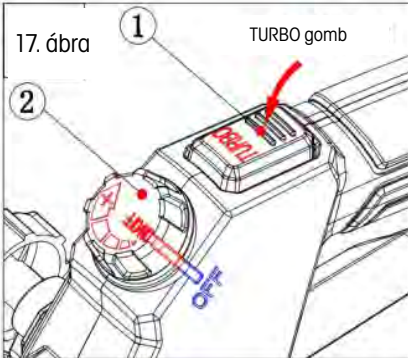
15. ábra



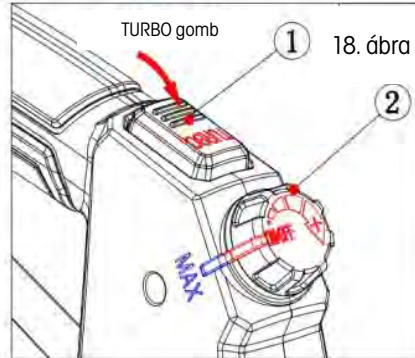
16. ábra



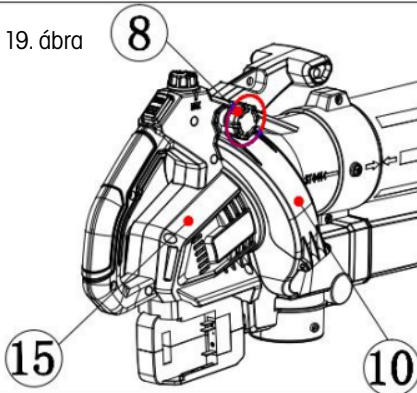
17. ábra



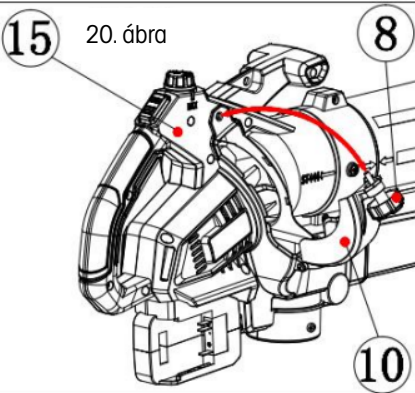
18. ábra



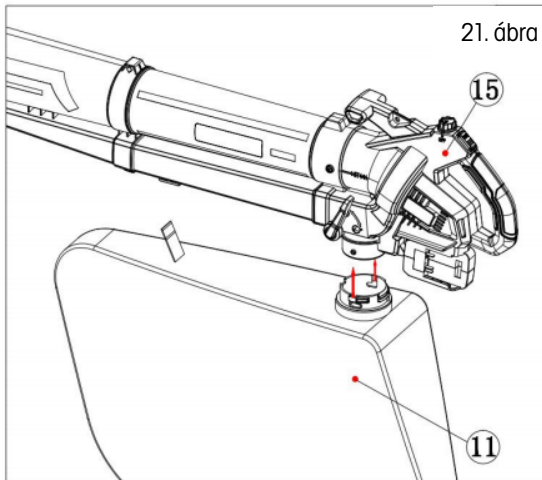
19. ábra



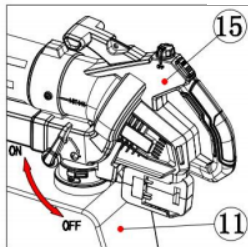
20. ábra



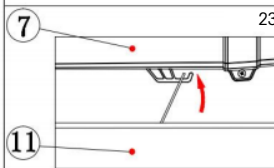
21. ábra



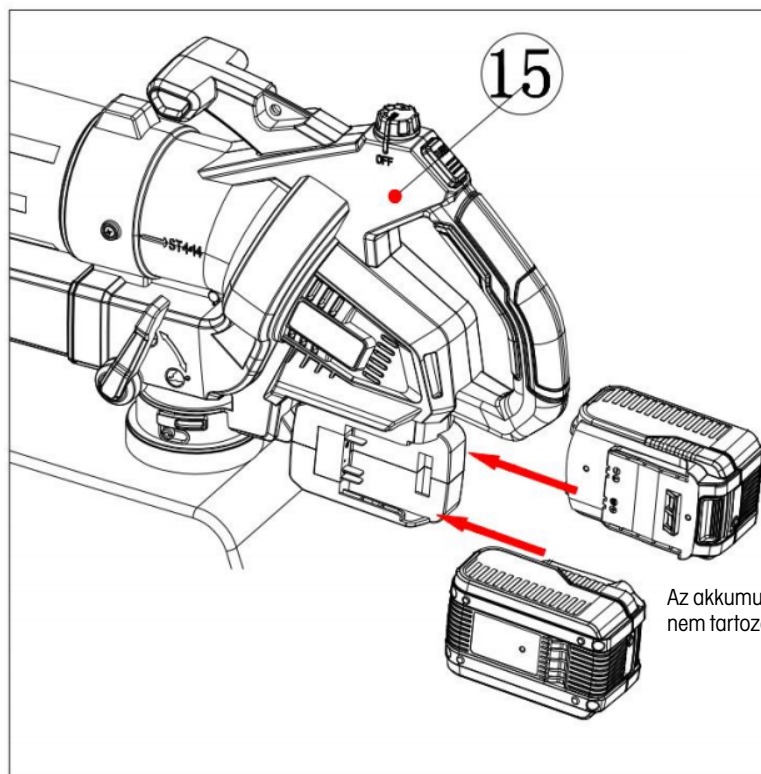
22. ábra



23. ábra



24. ábra



Az akkumulátor
nem tartozék

A cső felszerelése

- ☼ Szerelje össze a cső alsó és felső részét (1. ábra).
- ☼ Helyezze be a mellékelt rögzítőcsavarokat, és egy keresztfejes csavarhúzóval húzza meg őket a felső és az alsó levegő cső csatlakozásának rögzítéséhez (2. ábra).
- ☼ A cső összeállítását tegye a lombszívó házába (4. ábra).
- ☼ Biztosító csavar (5. ábra)

A kar felszerelése

- ☼ Helyezze be a gereblyéket (9) a résbe, és nyomja felfelé (5. ábra), hogy a gereblyék (9) a gereblye gomb (9) megnyomásával és lenyomásával (6. ábra) eltávolíthatók legyenek.
- ☼ Fordítsa el a gereblyén lévő gombot, és csúsztassa fel és le. A gomb ismételt elforgatásával rögzíti a gereblyéket a helyükön (7/8/9/10. ábra).

A kerekek és tartozékok felszerelése

- ☼ Helyezze be a kereket (10) a résbe, és nyomja felfelé, hogy kattanjon. (11/12 ábra).
- ☼ Nyomja meg a keréken (10) a kerék (10) eltolás a kívánt pozícióba; 3 állítási lehetősége van (13/14. ábra)

A gyűjtőzsák felszerelése

- ☼ Forgassa el a zsák összekötőjét (11), amíg az alján be nem kattanjon. (1/22. ábra). Rögzítse a gyűjtőzsákokat egy bilincsel a felső cső alatti kampóra. (23. ábra).

Az akkumulátor behelyezése

- ⚠ **Figyelmeztetés!** A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ki van-e kapcsolva. A sebesség szabályozót a véletlen indítás megakadályozása érdekében tartsa „zárt” helyzetben. (Lásd a „Működés” című részt.)

Az eredeti használati utasítás fődítása

- ☼ Telepítéskor tartsa szilárdan a lombszívót és az akkumulátorokat. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy az akkumulátor kicsúszik a kezéből, leesik, és megsérül, illetve a szerszámot is megrongálja, és sérülést okozhat.
- ☼ Az akkumulátorok cseréje előtt a lombszívót mindig ki kell kapcsolni. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoron található kioldógombot, és húzza ki a készülékházból. Az akkumulátor beszereléséhez igazítsa az akkumulátor nyelvét a fedélben lévő horonyhoz, és nyomja be teljesen az akkumulátort, amíg egy kattantást nem hall. Ha az akkumulátor nem kattant be a helyére, kieshet a lombszívóból, és sérülést okozhat. (24. ábra)
- ⚠ **Figyelem!** Az akkumulátor beszerelésekor ne gyakoroljon túlzott nyomást az akkumulátorra. Ha nem lehet könnyen behelyezni, akkor rosszul helyezi be.
- ⚠ **Figyelmeztetés!** Az akkumulátor behelyezésekor és eltávolításakor a kapcsolót mindig ki kell kapcsolni.
- ⚠ **Figyelmeztetés!** Olvassa el, értse meg és kövesse a „Töltés” fejezetben található utasításokat.

6. KEZELÉS

On/Off (Be/Kikapcsolás)

- ☼ A be/kikapcsoló gomb (2) a hátsó fogantyú elején található, és a kerti lombszívó be- és kikapcsolására, illetve a motor fordulatszám-szabályozójaként is szolgál.
- ☼ A bekapcsoláshoz állítsa a sebességszabályozó gombot (2) az On (bekapcsolt) állásba.
- ☼ A vezérlőnek kikapcsolt állásban kell lennie, amíg a motor el nem éri a kívánt fordulatszámot.
- ☼ Nyomja meg a gyorsító gombot (1), és a gép eléri a maximális teljesítményt (17/18. ábra).
- ☼ A VAC ventilátor kikapcsolásához fordítsa a fordulatszám-szabályozó sebességszabályozó gombját (2) „Off/kikapcsolt” állásba. (17/18 ábra)

Váltókar (13)

- ☼ A ventilátor üzemmód átváltására szolgál.
- ☼ Kapcsolja a kart lombszívó állásba. (15 ábra) Kapcsolja a kart lombfűvó állásba. (16. ábra)

A lombfűvó használata

⚠ Figyelem! Lombfűvó üzemmódban ügyeljen arra, hogy a gyűjtőzsák ne érjen a földre.

- ☼ Ha rendszeresen a földhöz dörzsölődik, gyorsan kikopik.

Lombfűvás mód

- ☼ Tartsa a kerti lombszívót egyik kezével a hátsó fogantyún, a másikkal pedig az első fogantyún.
- ☼ A kívánt területet úgy söpörheti, hogy az alsó cső 5-10 cm-rel a talaj fölötti vagy egyik oldalról a másik oldalra mozog.
- ☼ Lassan haladjon előre a lombfűvóval, így az összegyűlt kerti hulladék elöl marad.
- ☼ A hasonló lombfűvók alacsonyabb fordulatszámon jobban működnek, mint magasabb fordulatszámon.
- ☼ A magasabb sebesség alkalmasak nehezebb tárgyak, például nagyobb törmelékek vagy akár kavicsok mozgatására is.

📖 Megjegyzés: Lombfűvó üzemmódban a gyűjtőzsákot nem kell a készülékre szerelni.

Lombszívás mód

⚠ Figyelmeztetés! A lombszívó üzemmódban gyűjtőzsákot fel kell felszerelnie.

- ☼ Miután lombfűvó üzemmódban egy kupacba fújta a kerti hulladékot, kapcsoljon át lombszívó módba, és a gyűjtőzsákba szívhatja a hulladékot. Tartsa erősen a lombszívót, helyezze a szívófejet körülbelül 5-10 cm-re a felülettől, és szívja fel a hulladékot.
- ☼ A lombszívó a gyűjtőzsákba szívja őket. A kisebb tárgyak, például levelek és apró gallyak lombszíváskor áthaladnak a fedélen. A gép teljesítményének növelése érdekében rendszeresen ürítse a gyűjtőzsákot.
- ☼ A kerekeknek köszönhetően a készülék könnyen mozgatható az egyik hulladék kupactól a másikig.
- ☼ Amint a gyűjtőzsák megtelt, a szívóerő csökken. Ha ez bekövetkezik, kapcsolja ki a lombszívót a sebességszabályozó „Off/kikapcsolt” állásba történő fordításával.
- ☼ Vegye ki az akkumulátort.
- ☼ Vegye le a gyűjtőzsákot, és ürítse ki.

7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ VESZÉLY!

Balesetveszély! Bármiféle karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt:

- ✿ Vegye ki az akkumulátort.
- ✿ Várja meg, míg a szerszám kihűl.

A szerszám szétszerelése

- ✿ Nyomja meg a kioldógombot (3) és vegye ki a fúvócsövet (4) a szerszámból.

A szerszám tisztítása

- ✿ Távolítsa el minden durva szennyeződést.
- ✿ Egy enyhén megnedvesített ronggyal törölje át a szerszámot.

8. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Tárolás

⚠ VESZÉLY!

Sérülésveszély! Gondoskodjon róla, hogy illetéktelen személy ne férjen hozzá a szerszámhoz!

- ✿ A szerszámot száraz és jól szellőző helyen tárolja.

Szállítás

- ✿ Rögzítse a szerszámot, hogy szállítás közben ne tudjon mozogni.
- ✿ Ha lehetséges, a szerszám szállítása során az eredeti csomagolást használja.

9. HIBAE LHÁRÍTÁS

⚠ VESZÉLY!

Balesetveszély! A nem megfelelően végrehajtott javítások azt eredményezhetik, hogy a szerszám nem fog megfelelően működni. Ez veszélyezteti Önt és környezetét.

A zavarokat gyakran apró hibák okozzák. A legfőbbet ezért könnyen maga is meg tudja javítani. Mielőtt felveszi a kapcsolatot a szakszervizzel, olvassa el az alábbi táblázatot. Így sok problémát és talán pénzt is megtakarít.

Hiba/zavar	Ok	Problémamegoldás
A szerszám nem működik.	Az akkumulátor megfelelően van betéve a szerszámba?	Tegye be a szerszámba megfelelően az akkumulátort.
	Nem merült le az akkumulátor?	Töltse fel az akkumulátort.
	Nem sérült az akkumulátor? Nem sérült a szerszám?	Lépjön kapcsolatba a legközelebbi szakszervizzel.

Ha a hibát nem tudja elhárítani, forduljon a legközelebbi szakszervizhez. Kérjük, vegye figyelembe, hogy bármilyen nem megfelelő javítás érvénytelenné teszi a jótállást, és további költségekkel járhat.

10. MEGSEMMISÍTÉS



A szerszámot, újratölthető akkumulátorokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv szerint a már nem használt elektromos szerszámokat, és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a hibás vagy használt akkumulátorokat külön kell összegyűjteni és környezetbarát módon megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el őket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen megfelelő új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országokban

Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti használati útmutató fordítása.

11. MŰSZAKI ADATOK

Üzem mód	FZF 70725-0
Tápellátás	2 × 20 V
Kapacitás Gyűjtőzsák:	45 liter
Üresjárat fordulat/szám:	NO: 4700–14000 min ⁻¹ Turbó üzemmódban: 17000 min ⁻¹

12. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Product / brand: Cordless Leaf Blower/ Vacuum / **FIELDMANN**

Type / model: **FZF 70725-0** as factory model GY 2284
DC 40,0V (battery), Class II, IPX0
L_{PA} = 79,1 dB(A), L_{WA} = 101 dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 60335-1:2012+A15 EN IEC 55014-1:2021
EN 50636-2-100:2014 EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 21. 12. 2023

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ24777749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

AKUMULATOROWY ODKURZACZ OGRODOWY/DMUCHAWA

20V
LITHION
FASTPOWER

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakupienie tej DMUCHAWY. Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.....	82
2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla dmuchawy ogrodowej	86
3. Symbole	87
4. Opis	88
5. Montaż	88
6. Obsługa	94
7. Czyszczenie i konserwacja	95
8. Przechowywanie i transport	95
9. Rozwiązywanie problemów	96
10. Utylizacja.....	97
12. Deklaracja zgodności	99

1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIEM

- ☼ To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wydmuchiwania lekkich i suchych materiałów, takich jak liście, odpady ogrodowe, trawa, małe gałęzie i małe kawałki papieru.
- ☼ To urządzenie jest przeznaczone do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych.
- ☼ Ten produkt nie jest skalibrowany do użycia w użytku komercyjnego. Należy przestrzegać ogólnie uznawanych przepisów prewencji wypadków i załączonych przepisów bezpieczeństwa.
- ☼ Wykonuj wyłącznie prace opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Jakiegokolwiek inne wykorzystanie jest niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku takiego wykorzystania.

⚠ UWAGA!

Przeczytaj i przyswój wszystkie wskazówki. Jeśli nie będziesz przestrzegać podanych ostrzeżeń i zaleceń, może dojść do porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru lub poważnych obrażeń. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia do użytku w przyszłości. Pojęcie „urządzenie elektryczne” we wszystkich ostrzeżeniach dotyczy Twojego urządzenia zasilanego z sieci elektrycznej (wyposażonego w kabel zasilający) lub urządzenia zasilanego za pomocą akumulatora (bez kabla zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. Dbaj o czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy. Przepelnione i nieoświetlone miejsce pracy może spowodować obrażenia.
- b. Nie używaj urządzenia elektrycznego w środowisku wybuchowym, jak np. pomieszczenie z cieczami łatwopalnymi, gazami lub substancjami pyłowymi. W urządzeniu elektrycznym dochodzi do iskrzenia, które może spowodować zapalenie pyłu łatwopalnego lub wycieków.
- c. Podczas pracy z urządzeniem zachowaj bezpieczną odległość od dzieci i innych osób. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka kabla zasilającego urządzenia musi być zgodna z gniazdkiem. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki. W przypadku urządzenia chronionego za pomocą uziemienia nie używaj żadnych redukcji wtyczek.
Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazdka obniżają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. Nie dotykaj uziemionych powierzchni takich jak rurociągi, kaloryfery, kuchenki elektryczne i lodówki. W przypadku uziemienia Twojego ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.
Jeśli do urządzenia elektrycznego przedostanie się woda, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. Zachowaj ostrożność podczas manipulowania kablem zasilającym. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia lub przesuwania narzędzia i nie pociągaj za kabel podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej. Nie dopuść do kontaktu kabla z załuszczoneymi, gorącymi i ostrymi przedmiotami lub

z ruchomymi częściami. Uszkodzony lub splątany kabel zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e. Podczas pracy z narzędziem na zewnątrz korzystaj z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego. Użycie kabla do użytku zewnętrznego obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- a. Zachowaj ostrożność, kontroluj, co robisz i zachowaj rozwagę podczas pracy z urządzeniem elektrycznym. Nie używaj urządzeń elektrycznych, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Krótka chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b. Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Środki ochronne, takie jak maska ochronna, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny i ochronniki słuchu, które są używane w odpowiednich warunkach pracy, obniżają ryzyko obrażeń osób.
- c. Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed włączeniem kabla zasilającego do gniazdka sieciowego lub przed włożeniem baterii upewnij się, czy główny włącznik znajduje się w pozycji wyłączony. Przenoszenie narzędzia elektrycznego przy jednoczesnym umieszczeniu palca na głównym włączniku lub podłączenie do sieci elektrycznej w momencie, kiedy włącznik główny jest w pozycji włączone, może spowodować obrażenia.
- d. Przed uruchomieniem urządzenia zawsze się upewnij, że w jego pobliżu nie znajdują się klucze lub elementy regulujące, a jeśli tak jest, zdejmij je. Klucze lub elementy regulujące zapomniane na obracających się częściach narzędzia mogą spowodować obrażenia.
- e. Nie przeszkadzaj sam/-a sobie. Podczas pracy zachowaj stabilną pozycję i równowagę. Umożliwi to lepszą obsługę urządzenia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. Ubierz się stosownie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zadbaj o to, aby włosy, odzież lub rękawice nie dostały się niebezpiecznie blisko ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez ruchome części.
- g. Jeśli urządzenia są wyposażone w adapter do podłączenia urządzenia do uchwycenia pyłu, zapewnij jego właściwe podłączenie i prawidłowe funkcjonowanie. Użycie takich urządzeń może obniżyć ryzyko dotyczące pyłu.

Utrzymanie elektronarzędzia i jego konserwacja

- a. Nie obciążaj nadmiernie narzędzia elektrycznego. Używaj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego typu pracy. Przy użyciu odpowiedniego typu narzędzia elektrycznego praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej.
- b. Jeśli nie można włączyć i wyłączyć głównego włącznika narzędzia, nie używaj narzędzia. Każde narzędzie elektryczne z niedziałającym głównym włącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. Przed regulacją narzędzia, przed wymianą akcesoriów lub jeśli narzędzie nie jest używane, wyciągnij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka lub wyjmij z narzędzia baterię. Te kroki zapobiegawcze obniżają niebezpieczeństwo włączenia narzędzia.
- d. Przechowuj narzędzie z dala od dzieci i nie pozwól, aby z narzędzia korzystały osoby nieznające jego obsługi lub z niniejszej instrukcji. Narzędzie elektryczne w rękach niewykwalifikowanej osoby jest niebezpieczne.
- e. Wykonuj konserwację elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części nie są wychylone lub zablokowane, czy poszczególne części nie są uszkodzone oraz czy nie wystąpiły inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, oddaj je przed użyciem do naprawy. Przyczyną wielu usterek bywa zaniedbanie konserwacji narzędzia.

- f. Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują w obrabianym materiale i lepiej się nimi manipuluje.
- g. Używaj tego narzędzia elektrycznego i wyposażenia zgodnie z niniejszą instrukcją i bierz pod uwagę warunki miejsca pracy oraz rodzaju pracy, która będzie wykonywana. Używanie narzędzia elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- h. Tego narzędzia nie wolno używać osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub psychicznych (włącznie z dziećmi) ani osobom o niewystarczającym doświadczeniu oraz wiedzy, jeśli nie są pod nadzorem lub jeśli nie osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie poinstruowała ich w zakresie jego użycia.
- i. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić narzędziem.

Dbanie o narzędzie zasilane baterią i jego konserwacja

- a. Przed włożeniem baterii upewnij się, że wyłącznik główny jest w pozycji wyłączonej. Włożenie baterii do narzędzia, u którego jest włączony główny włącznik, może spowodować wypadek.
- b. Baterię należy ładować wyłącznie w ładowarce przeznaczonej do tego przez producenta. W przypadku użycia ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii do ładowania innej baterii, powstaje ryzyko wybuchu pożaru.
- c. Używaj urządzenia elektryczne wyłącznie z bateriami, które są przeznaczone do tego urządzenia. Podczas używania jakichkolwiek innych baterii może dojść do obrażeń lub pożaru.
- d. Jeżeli bateria nie będzie używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne metalowe przedmioty, które mogą spowodować spięcie styków baterii. Spięcie styków baterii może spowodować oparzenia lub wybuch pożaru.
- e. W ekstremalnie trudnych warunkach z baterii może wyciekać elektrolit. Wystrzegaj się kontaktu z tym materiałem. Jeśli przypadkiem dotkniesz tej cieczy, opłucz to miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je wodą i zwrócić się do lekarza. Ciecz wypływająca z baterii może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Serwis

- a. Naprawy narzędzia elektrycznego należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, który będzie korzystał z oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zagwarantujesz bezpieczne działanie elektronarzędzia.

INNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używaj ochronników słuchu.

Nadmierny hałas może spowodować utratę słuchu.

Utrata kontroli nad narzędziem może być przyczyną powstania obrażeń.

- ✿ Jeśli to możliwe, do mocowania obrabianego przedmiotu zawsze używaj zacisków lub imadła.
- ✿ Przed odłożeniem narzędzia zawsze je wyłączaj.
- ✿ Sprawdź, czy panuje wystarczające oświetlenie.
- ✿ Nie wywieraj na narzędzie nacisku, ponieważ doszłoby do zmniejszenia obrotów silnika.
- ✿ Dbaj o czystość miejsca pracy, aby zapobiec poślizgnięciu.
- ✿ Nie pozwól, aby narzędzia używały osoby poniżej 18 roku życia.
- ✿ Używaj tylko wyposażenia, które jest w dobrym stanie.
- ✿ Po zakończeniu nie dotykaj łopatek. Mogą być bardzo gorące.

- ✿ Nie wkładaj rąk w obszar pod przedmiotem obrabianym.
- ✿ Nigdy nie używaj rąk do usuwania pyłu, trocin lub innych zanieczyszczeń w pobliżu narzędzia.
- ✿ W pobliżu miejsca pracy nie należy nigdy pozostawiać szmat, kabli, sznurów, linek i innych podobnych przedmiotów.
- ✿ Dobrze podeprzyj obrabiany przedmiot.
- ✿ Jeśli podczas pracy z tym narzędziem ktoś cię rozproszy, zakończ proces i przed rozpoczęciem rozmowy wyłącz narzędzie.
- ✿ Regularnie kontroluj, czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są dobrze dokręcone.
- ✿ Jeśli pracujesz z tym narzędziem, używaj wyposażenia zabezpieczającego włącznie z okularami ochronnymi lub przyłbicy, ochronników słuchu i odzieży ochronnej włącznie z rękawicami ochronnymi.
- ✿ Jeśli wykonujesz cięcia lub szlifowanie, używaj maski przeciwpyłowej.

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie włączaj tego narzędzia. Użycie źródła zasilania z napięciem niższym niż zalecane na tabliczce znamionowej, spowoduje uszkodzenie silnika.

To narzędzie musi być używane tylko do określonych celów. Jakiegokolwiek użycie, które różni się od użycia podanego w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek niewłaściwego użycia. W razie uszkodzenia lub obrażenia ciała spowodowanego przez niewłaściwe użycie odpowiedzialność ponosi zawsze użytkownik wyrobu, a nie jego producent.

Aby narzędzie było używane prawidłowo, należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa, instrukcji montażu i użytkowania podanych w instrukcji obsługi. Wszystkie osoby, które używają i naprawiają to narzędzie, muszą znać niniejszą instrukcję i muszą być poinformowane o możliwych zagrożeniach.

Tego narzędzia nie mogą używać dzieci i osoby słabe. Dzieci muszą pozostawać pod stałym nadzorem. Jeśli znajdują się w przestrzeni, w której narzędzie jest używane, konieczne jest przestrzeganie przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom w twoim otoczeniu. To samo dotyczy podstawowych zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia podczas pracy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne ingerencje w narzędzie ani za szkody spowodowane w wyniku tych ingerencji. Nawet jeśli to narzędzie jest wykorzystywane w sposób zgodny z instrukcją, nie można wykluczyć wszystkich czynników powodujących zagrożenia. W związku z konstrukcją i designem tego narzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

Uszkodzenia płuc, jeśli nie będzie używana skuteczna przeciwpyłowa maska ochronna.

Uszkodzenia słuchu, jeśli nie będzie używana ochrona słuchu.

⚠ UWAGA!

Ze względu na obniżenie ryzyka obrażeń, przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA DMUCHAWY OGRODOWEJ

- ☼ Jeśli pracujesz z tym narzędziem zawsze zachowuj bezpieczną odległość i naturalną postawę roboczą.
- ☼ Zawsze trzymaj to narzędzie mocno w rękach.
- ☼ Przed rozpoczęciem pracy skontroluj, czy w miejscu pracy nie znajdują się zwierzęta lub niepożądane przedmioty. Usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone lub uchwycone w narzędziu tnącym.
- ☼ W promieniu 5 m od miejsca pracy nie mogą znajdować się żadne osoby ani zwierzęta, ponieważ mogłoby dojść do ich obrażeń przez odrzucane przedmioty.
- ☼ Pracuj tylko przy dobrym oświetleniu i z dobrą widocznością.
- ☼ Nie pracuj z tym narzędziem nad głową! Nie przechylaj się do przodu ani do tyłu!
- ☼ Użytkownik tego narzędzia musi nosić odpowiednio przylegającą odzież. Nie noś luźnej odzieży. Noś mocne obuwie i długie spodnie.
- ☼ Podczas chodzenia do tyłu zachowaj ostrożność. Niebezpieczeństwo potknięcia!
- ☼ Nigdy nie pracuj w deszczu.
- ☼ Wydmuchiwanie ciężkich materiałów, takich jak metale, kamienie, gałęzie, szyszki lub rozbite szkło, jest surowo zabronione.
- ☼ Podczas pracy z tym narzędziem upewnij się, że dostępne jest wystarczające oświetlenie.
- ☼ Zawsze używaj wymaganych środków ochrony osobistej.
- ☼ Uważaj na wzbijający się pył i odrzucane przedmioty. Niebezpieczny jest zwłaszcza efekt rykoszetu od ścian lub murów budynków.
- ☼ Podczas dmuchania nie kieruj narzędzia na inne osoby lub zwierzęta.
- ☼ Przed rozpoczęciem pracy używaj grabi lub miotły do poluzowania przedmiotów.
- ☼ Z tego narzędzia można korzystać tylko w rozsądnych godzinach – nie zbyt wcześnie rano ani zbyt późno wieczorem, ponieważ mogłoby to przeszkadzać innym osobom.
- ☼ Należy przestrzegać czasów wyznaczonych przez miejscowe urzędy.
- ☼ Należy używać kompletną część dyszy dmuchawy, aby prąd mógł pracować blisko powierzchni ziemi.
- ☼ Uważaj na dzieci i zwierzęta domowe, otwórz okna i bezpiecznie wydmuchuj przedmioty.

3. SYMBOLE



Ryzyko obrażeń!

Uważaj na odrzucane przedmioty.

Nie dopuść do dostępu nieupoważnionych osób.



Zachowaj bezpieczną odległość od innych osób!

UWAGA! Podczas pracy z tym narzędziem uważaj, aby w pobliżu nie znajdowały się żadne inne osoby (bezpieczna odległość: 5 m). To dotyczy przede wszystkim dzieci i zwierząt.



Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Chroń narzędzie przed działaniem wilgoci i nie gdy nie zostawiaj go na deszczu!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{wa} 96 dB (A)



Używaj środków ochrony słuchu



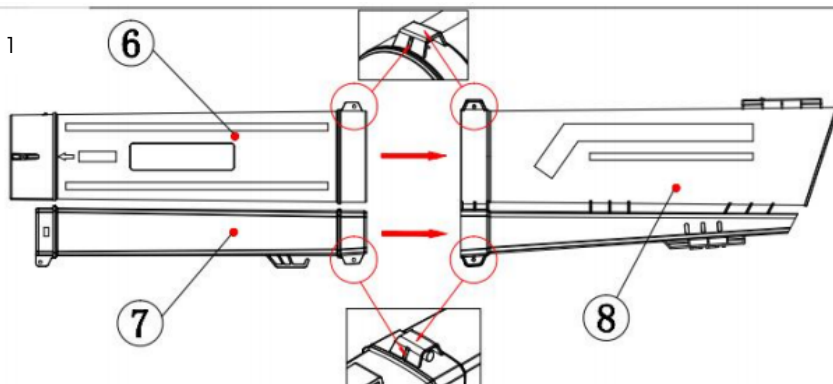
Używaj środków ochrony wzroku

4. OPIS

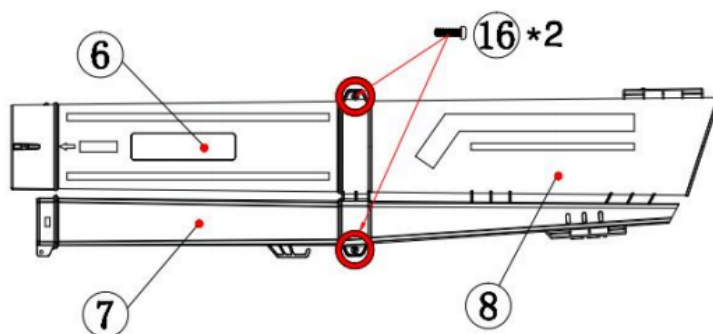
- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Przycisk przyspieszenia | 9. Przełącznik |
| 2. Regulator obrotów | 10. Koła |
| 3. Przycisk | 11. Pojemnik zbiorczy |
| 4. Przezroczysta osłona | 12. Obsługa worków zbiorczych |
| 5. Pasek na ramię | 13. Dźwignia przełączająca |
| 6. Górna rura | 14. Uchwyt akumulatora |
| 7. Rura nadmuchowa | 15. Osłona |
| 8. Dolna rura | 16. Śruba |

5. MONTAŻ

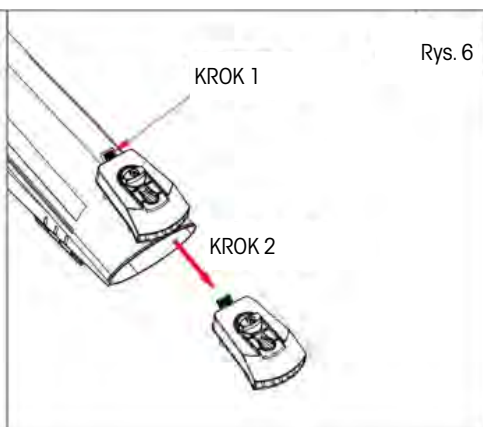
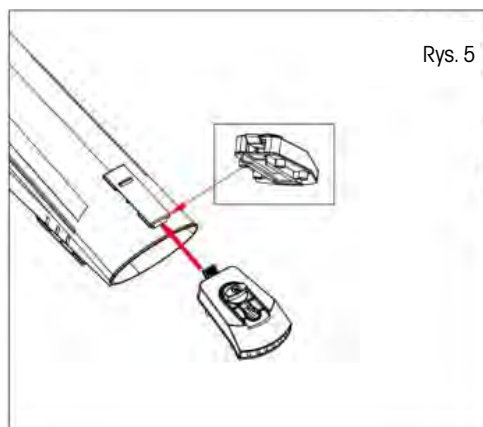
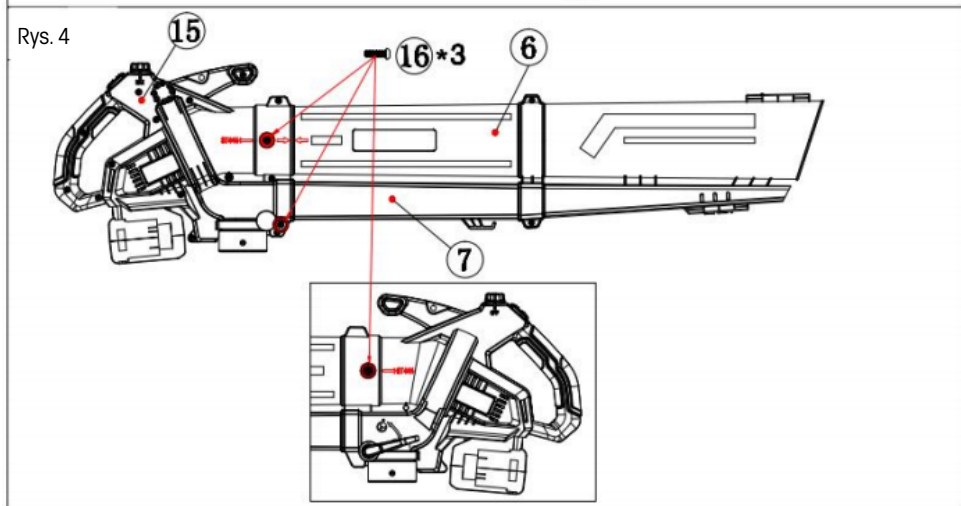
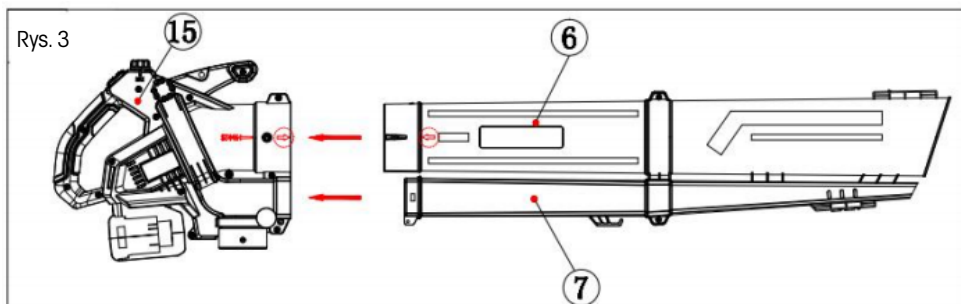
Rys. 1



Rys. 2



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



Rys. 7



Rys. 8



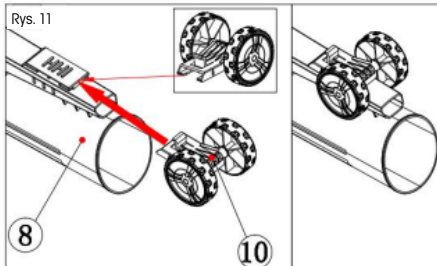
Rys. 9



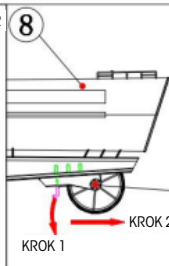
Rys. 10



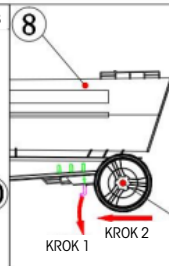
Rys. 11



Rys. 12

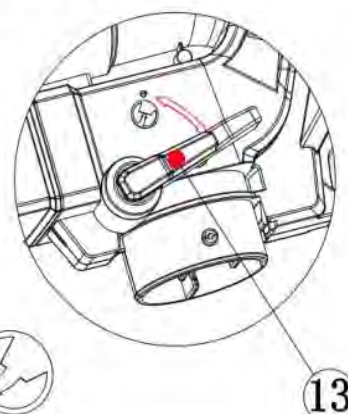


Rys. 13

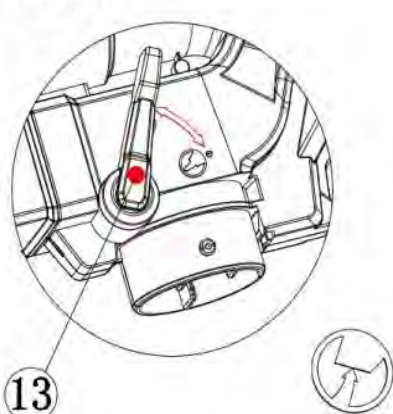


Rys. 14

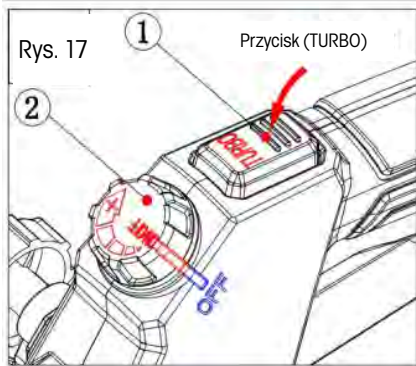
Rys. 15



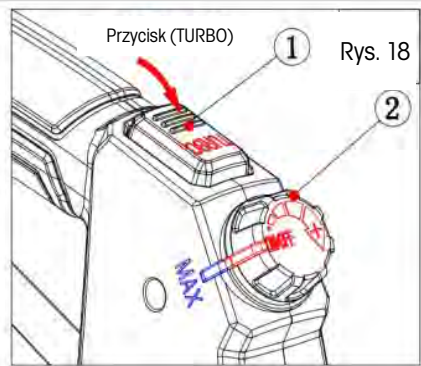
Rys. 16



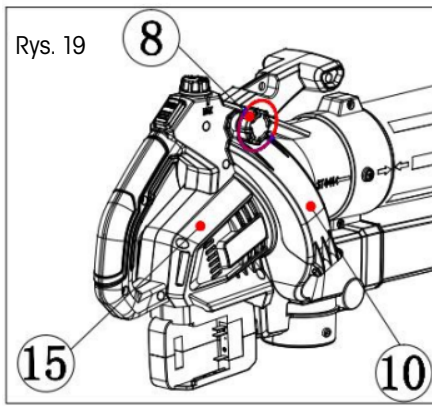
Rys. 17



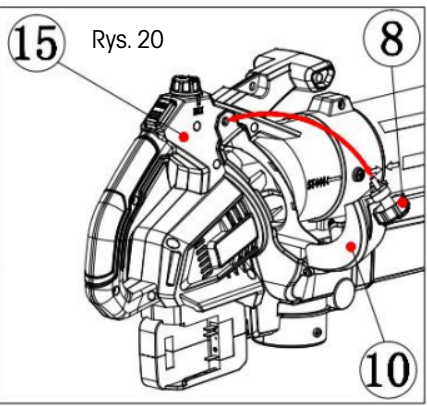
Rys. 18



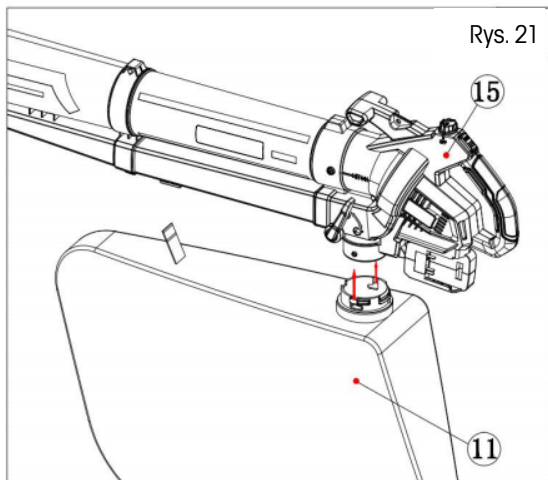
Rys. 19



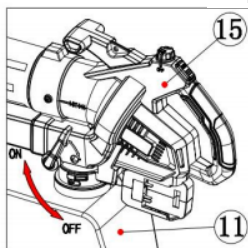
Rys. 20



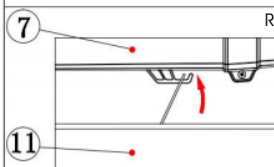
Rys. 21



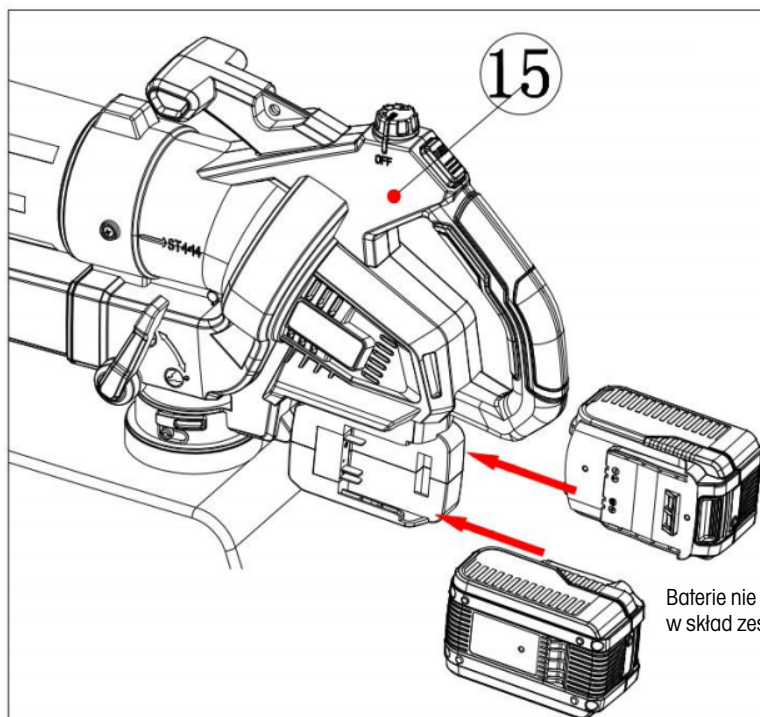
Rys. 22



Rys. 23



Rys. 24



Baterie nie wchodzą
w skład zestawu

Montaż rury

- ✿ Złóż ze sobą dolną i górną część rury (rys. 1).
- ✿ Włóż dostarczone śruby mocujące i dokręć je śrubokrętem krzyżakowym, aby zabezpieczyć połączenie górnego i dolnego przewodu powietrza (rys. 2).
- ✿ Włóż zespół rury do obudowy odkurzacza (rys. 4).
- ✿ Śruba blokująca (rys. 5)

Montaż ramienia

- ✿ Włóż prowadnice (9) do szczeliny i popchnij je w górę (rys. 5), aby można było wyjąć, naciskając przycisk zgarniacza (9) i popychając go w dół (rys. 6).
- ✿ Przekręć przycisk na prowadnicy i przesuwaj ją w górę i w dół. Ponownie przekręć pokrętko, aby ustawić prowadnice w odpowiedniej pozycji (rys. 7/8/9/10).

Montaż kół wraz z akcesoriami

- ✿ Włóż kółko (10) do szczeliny i popchnij w górę, aby je zatrzasknąć. (Rys. 11/12).
- ✿ Naciśnij przycisk na pokrętkę (10), aby ustawić pokrętkę (10) w żądanej pozycji, dostępne są 3 opcje (rys. 13/14)

Montaż worka zbiorczego

- ✿ Obracaj łącznik worka (11), aż kliknie na dole. (Rys. 1/22).
- ✿ Zamocuj worek zbiorczy za pomocą zacisku na haku pod górną rurą. (Rysunek 23).

Instalacja baterii

- ⚠ **Ostrzeżenie!** Przed montażem należy sprawdzić, czy bateria jest wyłączona. Regulator prędkości zamykania utrzymuje pokrętkę sterującą w pozycji „zamkniętej”, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. (Patrz „Obsługa“.)

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

- ✿ Podczas instalacji należy mocno trzymać odkurzacza i baterie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wyslizgnięcia się akumulatora z dłoni, upadku i uszkodzenia akumulatora, narzędzia lub obrażeń ciała.
- ✿ Przed wymianą baterii odkurzacza musi być zawsze wyłączony. Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk zwalnający na akumulatorze i wyciągnąć go z obudowy. Aby zainstalować baterię, wyrównaj język baterii z rowkiem w pokrywie i wciśnij baterię do końca, aż usłyszysz kliknięcie. Jeśli akumulator nie zatrzasknie się na swoim miejscu, może wypaść z odkurzacza i spowodować obrażenia. (Rys. 24)
- ⚠ **Uwaga!** Podczas instalacji akumulatora nie należy wywierać na niego nadmiernego nacisku. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.
- ⚠ **Ostrzeżenie!** Podczas wkładania i wyjmowania baterii przełącznik musi być zawsze wyłączony.
- ⚠ **Ostrzeżenie!** Przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Ładowanie”.

6. OBSŁUGA

On/Off (Włączone/Wyłączone)

- ☼ Przycisk włączania/wyłączania (2) znajduje się z przodu tylnego uchwytu i służy do włączania i wyłączenia odkurzacza ogrodowego, a także pełni funkcję regulatora prędkości silnika.
- ☼ Aby włączyć urządzenie, przesunąć przycisk regulacji prędkości (2) do pozycji On.
- ☼ Sterownik musi znajdować się w pozycji wyłączonej, dopóki silnik nie osiągnie żądanej prędkości.
- ☼ Naciśnij przycisk przyspieszenia (1), a maszyna osiągnie maksymalną moc (rys. 17/18).
- ☼ Aby wyłączyć wentylator VAC, obróć pokrętkę regulacji prędkości (2) regulatora prędkości do pozycji „Off/wyłączone”. (Rys. 17/18)

Dźwignia przełączająca (13)

- ☼ Służy do przełączania trybów pracy wentylatora.
- ☼ Przełącz dźwignię do pozycji odkurzenia. (Rys. 15) Przełącz dźwignię do pozycji dmuchawy. (Rys. 16)

Korzystanie z dmuchawy

⚠ Uwaga! W trybie dmuchawy upewnij się, że worek zbiorczy nie uderza o podłoże.

- ☼ Przy regularnym ocieraniu o podłoże szybko się zużyje.

Tryb dmuchawy

- ☼ Trzymaj odkurzacz ogrodowy jedną ręką na tylnym uchwycie, a drugą na przednim uchwycie.
- ☼ Zamiataj powierzchnię dolną rurą 5-10 cm nad ziemią lub z boku na bok.
- ☼ Powoli przesuwaj dmuchawę do przodu, co utrzyma nagromadzony brud z przodu.
- ☼ Większość tych odkurzaczy/dmuchań działa lepiej przy niższych niż wyższych prędkościach.
- ☼ Wysokie prędkości są odpowiednie dla cięższych obiektów, takich jak większe zanieczyszczenia, a nawet żwir.

📖 Uwaga: W trybie dmuchawy worek zbierający nie musi być zamontowany na urządzeniu.

Tryb odkurzacza

⚠ Ostrzeżenie! W trybie odkurzacza należy zamontować worek zbiorczy.

- ☼ Po zdmuchnięciu zanieczyszczeń w trybie dmuchawy można przełączyć się na tryb odkurzenia i odkurzyć zanieczyszczenia. Trzymaj odkurzacz mocno, umieść ssawkę około 5-10 cm od powierzchni i zassij brud.
- ☼ Odkurzacz zasysa je do worka zbiorczego. Mniejsze przedmioty, takie jak liście i małe gałązki, przechodzą przez pokrywę podczas odkurzenia. Regularnie opróżniaj worek zbiorczy, aby zwiększyć wydajność urządzenia.
- ☼ Kółka ułatwiają przenoszenie urządzenia z jednej sterty śmieci na drugą.
- ☼ Gdy tylko worek zbiorczy się zapełni, siła ssania spada. W takim przypadku należy wyłączyć odkurzacz, ustawiając regulator prędkości w pozycji „Off/wyłączone”.
- ☼ Wyjmij akumulator.
- ☼ Odłącz worek zbiorczy i opróżnij go.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ ZAGROŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia:

- ✿ Wyjmij akumulator.
- ✿ Odczekaj na ostygnięcie narzędzia.

Demontaż narzędzia

- ✿ Wciśnij włącznik (3) i zdejmij rurę dmuchawy (4) z narzędzia.

Czyszczenie narzędzia

- ✿ Usuń wszystkie największe zanieczyszczenia.
- ✿ Wytrzyj narzędzie lekko zwilżoną ściereczką.

8. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowywanie

⚠ ZAGROŻENIE!

Ryzyko obrażeń! Zapewnij, aby do narzędzia nie miały dostępu żadne nieupoważnione osoby!

- ✿ Przechowuj narzędzie w suchych i dobrze wentylowanych miejscach.

Transport

- ✿ Zabezpiecz narzędzie tak, aby podczas transportu nie mogło dojść do jego przemieszczania się.
- ✿ Jeśli to możliwe, podczas transportu narzędzia używaj jego oryginalnego opakowania.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ ZAGROŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń! Niewłaściwie wykonane naprawy mogą prowadzić do tego, że narzędzie nie będzie pracować bezpiecznie. To zagraża Tobie i Twojemu otoczeniu.

Awarie są często powodowane przez drobne usterki. Większość z nich można łatwo naprawić samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem przeczytaj poniższą tabelę. Unikniesz wielu problemów i być może wydatków.

Usterka/awaria	Przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Narzędzie nie pracuje.	Czy akumulator jest włożony do narzędzia?	Włóż akumulator do narzędzia.
	Czy bateria nie jest rozładowana?	Naładuj baterię.
	Czy bateria nie jest uszkodzona? Czy narzędzie nie jest uszkodzone?	Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Jeśli nie możesz samodzielnie wykonać naprawy, zwróć się do najbliższego autoryzowanego serwisu. Uświadom sobie, że jakiegokolwiek nieprawidłowe naprawy powodują utratę gwarancji i mogą spowodować kolejne wydatki.

10. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE narzędzia elektryczne, które nie są już używane, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte zestawy baterii/akumulatorów należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się likwidacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego podobnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm, które działają w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Przekład oryginalnej instrukcji obsługi.

11. DANE TECHNICZNE

Tryb	FZF 70725-0
Zasilanie	2 × 20 V
Pojemność Pojemnik zbiorczy:	45 litrów
Obroty na biegu jałowym:	NO: 4700–14000 min ⁻¹ W trybie turbo: 17000 min ⁻¹

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Leaf Blower/ Vacuum / **FIELDMANN**

Type / model: **FZF 70725-0** as factory model GY 2284
DC 40,0V (battery), Class II, IPX0
L_{PA} = 79,1 dB(A), L_{WA} = 101 dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 60335-1:2012+A15	EN IEC 55014-1:2021
EN 50636-2-100:2014	EN IEC 55014-2:2021
EN 62233:2008	
EN ISO 12100:2010	



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 21. 12. 2023

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

~~FAST~~ FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ24777749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřebované zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servise. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehodnocený výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovatelem (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborně či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletná a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehodnotený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškození výrobního čísla alebo záručnej plombu přístroje, prepisované údaje dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Řičany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre vállalt biztosítást a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti hibával, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a termékét a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a Kijavítási igényi Közlésztől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékét a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektöltési, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeteltés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeteltés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerűen használta, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekészetvisszatérítési és kellekészetvisszatérítési jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működőtestület békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekteltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01 / 2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkio, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasimus sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...
Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinais susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radius mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

20V L-I-ON
FASTPOWER



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance